

# Ніва

STOWAŹYBYŃNIE MUSEUM  
17-200 Hajdouta, pl. 2 Maj 49  
tel. (085) 623 24 00  
BIBLIOTEKA

ISSN 0546-1960  
ІНДЭКС 36671

**БЕЛАРУСКІ  
ГРАМАДСКА-  
КУЛЬТУРНЫ  
ТЫДНЁВІК**

№ 45 (1539)

ГОД XXX

БЕЛАСТОК 10 ЛІСТАПАДА 1985 г.

ЦАНА 10 зл.



На сцэне беластоцкіх аматараў сцэнічнага мастацтва (злева направа): Яўгенія Андрэсюк, Янка Круна і Ангеліна Баўблэй. (Да артыкула „Улюбёныя ў роднае“ на стар. 4).

## Нашы ІНТЭРВ'Ю

### ЗЯМЕЛЬНЫЯ СПРАВЫ

Як выглядаюць зямельныя справы ў Бельскай гміне, найбольшай у Беластоцкім ваяводстве, расказвала нам кіраўнік аддзела геадэзіі і зямельнай гаспадаркі інжынер Вольга Семішчок.

— У Бельскай гміне, — сказала яна, — шэсцьдзесят вёсак, а ў іх разам дзве тысячы дзесяцінаў гаспадарак на дваццаці шасці тысячах зямельных угоддзяў. Цяпер у гміне 736 пенсінераў, якія перадалі сваю

зямлю дзяржаўнаму казначэйству. Сёлета 61 гаспадар (425 га зямлі) звярнуўся з просьбай прыняць іх гаспадаркі ў замен за пенсію. Ужо 35 гаспадарам уладжана перадача зямлі, а 10 гаспадарам адлажылі гэтыя справы на пазней, таму што адзін з супругаў не мае пенсінерскіх гадоў.

— Што дзеяцца са здадзенай дзяржаве зямлэй, хто яе абрабляе? — пацікавіўся я.

— Мы прадаем зямлю. У бліжучым годзе 153 гаспадары пачалі заявы на куплю зямлі. Але купяць яны толькі па некалькі гектараў і разам усяго 247 га. Апрача таго, здаем мы зямлю ў арэнду, якая стала цяпер стабільнай: здаецца зямля на 10 год апрацоўкі і нельга гэты перыяд скараціць (не так, як бы-

ло ў мінулым, што гміна, катхацела, тады магла адабраць назад арандаваную зямлю). 522 га зямлі належыць да пенсінераў. Аднак гэта ўсё яшчэ не вырашае справы. Дзяржаўнага фонду зямлі ў пачатку года было 2234 га, а ў арэндзе — усяго 1446 га. Ды за пенсію здаюць сяляне куды больш зямлі, чым купляюць і бяруць у арэнду. Новыя гаспадаркі не ствараюцца ў нас. Старэе вёска.

— Дык што ж будзе праз 10 год?

— Зрабілі мы арыентацыйны аналіз, апытанне гаспадароў, якім больш 50 год, што яны зрабляць са сваімі гаспадаркамі праз 10 год. З гэтага апытання вынікае, што да 1995 года нам

(Працяг на стар. 6)

### ДОЖДЖ Л. СТАФА

Адкуль мне знаёмы  
Дождж гэты ахрыплы,  
Яго галашэяні,  
Няўстрымныя ўскліпы.

Яго звон у шыбы  
Нязмоўчны, нязменны?  
Няўжо гэта Стафа  
Дождж даўні асенні,

Які са мной брыў  
Па этапнай дарозе  
Парой беспрасветнай  
У стоме-знямозе?

Няўжо ён сягоння  
Прыпомніў былое?  
Пайду. Можна неяк  
Яго супакою.

Фота Юркі Трачука.

Максім Танк

(Працяг на стар. 4)



### ШЕ ПРА ГАЛОЎНАЕ ў НАС ГУТАРКА

Чытаючы Алеся Барскага „На мяжы“, асабліва ў вераснёўскіх нумарах „Нівы“, складаецца ўражанне, што стаўка — аварыйнае амаль утрыманне беларускай нацыянальнай з'явы, якая, мабыць, блізкая свайго знікнення на выкі вёскаў. Ці мы нацыя самагубцаў? — можна і так. Здзяйсненне роспачнае прароцтва пранікнёнага Багушэвіча пра смерць усяго духоўна беларускага? Беларусы робіліца небеларусамі, што ўжо кожнаму, нарэшце, стала відавочным. Іхныя патрыёты — „апошнія магікане“ з адчуваннем свайго жыцця як прамарнаванага ў імі безнадзейных мят?

Трэба ставіць сабе цвёрдыя пытанні, каб не апусціцца ў дзікім свет ілюзій або ў супакойваючае самаапанства невылечна хворага. А дапоўніць іх і такім: калі беларуская культура сканеае як маладая публіцыстыка, дык ці не будзе яна выхрысчана з рэстраў здабыткаў, прынамсі Еўропы?

Для нас гэта, відама, панурныя пытанні, якія можна супыняць контрамі накіпалт: нацыянальнае выяўляе сваю жыўчасць публіцыстыка ў карэнай мове (аб чым засведчаюць сярэдневечча, лёсы яўрэяў ці брытанскіх пародаў). Так, але праўда не існуе ў адарванасці ад канкрэтаў. А яны ў нас — тут цалкам веру Барскаму — адназначна ўказваюць на проста містычную свайго разумнай невытлумачальнасцю моўную асіміляцыю, пераўтварэнне беларусчыны ў мёртвы, археалагічны помнік (што пакуль паўбяды). Хачу сказаць наступнае: прыгледзеўшыся да нацыяў, што страцілі свае мовы, — ірландцы, для прыкладу, — відаць у іх адно галоўнае, дзякуючы якому не прапалі яны зусім, гэта: пашыраная ў людзе памяць пра сваё мінулае, званая іначай гістарычнай свядомасцю. Якраз яна, гэтка свядомасць, вырашае пра нашае быць нам ці не быць!? Таму Барскі, па-мойму, прыдае занадта вялікае значэнне навучанню беларускай мове і яе публічнаму выкарыстанню. Услед за тым (памылковы зыход дае памылковы вынік) няцэльна каментуе ён факт аж самаадданага захаплення ўсім, што польскае, нават у „беларускіх“ ліцэістаў і ў студэнтаў — увага! — беларускай філалогіі. І мяне некалі шакіравала такая, мякка кажучы, неахвота заставацца сабою, патомным беларусам, і



## АБ ДЗЯРЖАЎНАСЦІ І НАЦЫЯНАЛЬНАСЦІ (XI)

Аб чым сведчыць падмазванне чалавека пад чужую нацыянальнасць? Аб чым сведчыць усякае прыкідванне?

Перш за ўсё аб унутранай слабасці.

Аб браку веры ў каштоўнасці і вартасці сваёй нацыянальнасці, веравызнання, ідэалаў.

Аб маладушнасці і труслінасці.

Аб унутранай фальшы і мане.

Аб яго прыроджанай або набытай схільнасці да здрады.

Аб імкненні да таго, каб быць на баку большых і мацнейшых.

Незалежна ад таго, да якой з гэтых уласцівасцей адносяцца такія ці іншыя беларускія рэнегатаў, трэба ад іх уцякаць як найхутчэй і як найдалей, бо вядома, што чалавек, які не захаваў вернасці ў адносінах да самога сябе, напэўна здрадзіць тым чужым, да якіх ён далучыўся, калі толькі прыйдзе да выпадку, што гэта яму аплоціцца.

Зразумела, што такому чалавеку не можа ў ніякім выпадку давяраць дзяржава. Я не веру, што той, хто падмануў дзяржаву ў справе сваёй нацыянальнасці, не ашукае яе ў многіх іншых справах, скажам, тады, калі знойдзецца па-за яе межамі. Мана, пакража, хабар страшны толькі тады, калі чалавек робіць іх першы раз. Пасля ўжо ўсё ідзе лёгка і проста. І таму я асабіста быў бы за тым, каб у ніякім выпадку не выпускаць за мяжу тых, хто ў анкетах ашукоўвае дзяржаву ў такой важнай справе, як нацыянальнасць. Чалавек, які здрадзіў грамадскай сістэме ці ідэалогіі, можа тлумачыцца тым, што сталася гэта з прычыны яго ідэйнай эвалюцыі. Пры здрадзе нацыянальнасці ніхто на свеце не мае ніякага вытлумачэння і апраўдання.

Здаецца мне, што ў працэсе прысваення пакаленням беларусамі сваёй нацыянальнасці вінаваты таксама так званыя публікатары і школы. Я яшчэ ніколі не чуў, каб аб гэтых справах гаварылася ў тэлебачанні, радыё або пісалася ў газетах. Наколькі мне вядома, аб нацыянальных справах у Народнай Польшчы не гаворыцца ў ніякіх школьных падручніках. Не гаворыцца аб гэтым у часе школьных заняткаў па гісторыі або грамадазнаўству. Абмянецца гэта тэма і на сустрэчах з бацькамі або ў часе выхаваўчых гадзін.

Думаецца мне, што актуальнасць і важнасць гэтай праблематыкі асабліва істотная на тэрыторыі, змешанай этнічна, або на міжнацыянальным паграніччы. Значыць, дзе як дзе, але на Беларусі існуе неабходнасць высяняючых дзеянняў у нацыянальных справах.

Польскае, беларускае, літоўскае, украінскае, латвійскае ці цыганскае дзіця, вырастаючы, павінна пераканацца, што яго нацыянальнае паходжанне, папершае, у нічым не лепшае і не горшае, чым паходжанне дзіцяці, якое належыць да іншае нацыянальнасці. Па-другое, яго паходжанне не звязана ні з большымі, ні з меншымі правамі ці абавязкамі, чым правы і абавязкі дзяцей іншых нацыянальнасцей. Па-трэцяе, яго нацыянальнае паходжанне забавязвае да таго, каб быць добрым і лаяльным грамадзянінам Народнай Польшчы.

Хтосьці скажа, што ўсё гэта ёсць у канстытуцыі і хопіць. Якраз не хопіць. Мільёны людзей не прачыталі і ніколі не прачытаюць тэксту канстытуцыі, а нават калі б і прачыталі, дык гэта не значыць, што адразу ўспрынялі б сэрцам усе яе прыгожыя ідэі. І таму існуе неабходнасць паўтараць многа, многа разоў пэўныя, здавалася б, элементарныя (Працяг на стар. 7)

## КІБЕРНЕТЫКА СЛУЖЫЦЬ ВЕСЦЫ

Камплектаванне машынна-трактарнага парку ў гаспадарках Беларусі ўзяла на сябе кібернетыка. Данія аб патрэбнасці ў тэхніцы для кожнага калгаса і саўгаса выдала ЭВМ галоўнага інфармацыйна-вылічальнага цэнтра Міністэрства сельскай гаспадаркі БССР.

Кампютэр зыходзіў з агульнай колькасці трактараў, камбайнаў, аўтамабіляў, якія ёсць у наўнасці і бесперабойна працуюць, і тых, што знаходзяцца ў рамонтце. Улічыў ён і мясцовыя асаблівасці палёў, ураджайнасць культур, валавы збор збожжжа. Параўноўваючы кожны з параметраў з нарматыўным, электроніка выдае аб'ектыўную заяўку на новую тэхніку для гаспадаркі, па якой яна ўжо на базавых забеспячэння абноўіць парк машын.

## ЗА ПРАЦОЎНЫЯ ПОСПЕХІ

Прэзідыум Вярхоўнага Савета СССР пры сваёй званні Герояў Сацыялістычнай Працы групе работнікаў прамысловасці і сельскай гаспадаркі.

Сярод удастоеных гэтай высокай ўзнагароды — токар-расточнік Гомельскага станкабудаўнічага завода Уладзімір Швароў.

## ДЛЯ ПОШУКУ НАФТЫ І ГАЗУ

У Гомелі прайшла Усесаюзная навуковая канферэнцыя, прысвечаная праблемам стварэння сучасных сейсмаразведных комплексаў для пошуку нафты і газу на сушы. Сярод яе ўдзельнікаў былі супрацоўнікі навуковых і праектных арганізацый Акадэміі навук СССР, Міністэрства вышэйшай і сярэдняй спецыяльнай адукацыі, шэрагу іншых міністэрстваў і ведамстваў краіны. Вучоныя Масквы і Ленінграда, Кіева і Мінска, Куйбышавы і Новасібірска намерзілі шляхі вырашэння наспейшых праблем, інтэнсіфікацыі нафтагазаразведчай галіны на аснове дасягненняў навукова-тэхнічнага прагрэсу.

Гомель не выпадкова быў выбраны месцам правядзення гэтай канферэнцыі. У апошняе дзесяцігоддзе горад стаў цэнтрам стварэння паверхневых крыніц для пошуку нафты і газу. Сейсмічная тэхніка, сканструйраваная і вырабленая гомельскімі спецыялістамі, дае маг-

чымасць весці разведаныя работы без бурэння і выбуху, не парушаючы экалогію глебы. Акрамя таго, новая тэхналогія эканоміць сотні тысяч рублёў дзяржаўных сродкаў.

## ПРАЖА ДЛЯ АДЗЕННЯ

Вялікім вопытам у пакупнікоў карыстаюцца вырабы з новых відаў пражы, распрацаваных Мінскім эксперыментальным сыравінным аддзелам Усесаюзнага навукова-даследчага інстытута трыкатажнай прамысловасці сумесна з прадзільнімі і трыкатажнымі прадпрыемствамі рэспублікі.

Апошняя іх работа — пражы фасоннага кручэння, вырабы з якой ужо з'явіліся ў продажы. Прыгожы выгляд палатну і вырабам надаюць іскрыні з розных каляровых нітак. Пры гэтым выкарыстоўваецца шарсцяная і паўшарсцяная пражы, што дазваляе захоўваць добрыя спажывецкія ўласцівасці вырабам. Яны не мнуцца, не электрызуюцца, мяккія, добра трымаюць форму.

Для верхняга трыкатажу спецыялісты вырабілі пражы розных відаў з эфектам тыпу „іней“. Для гэтага прыменены шарсцяныя і хімічныя валокны.

## СПОРТ

■ Традыцыйная сустрэча цяжкаатлетаў „Дынама“ (СССР) і „Руда Гвезда“ (ЧССР) прайшла ў Брэсце.

Саветскія спартсмены заваявалі шэсць першых месцаў і атрымалі агульнакамандную перамогу. У вагавай катэгорыі да 60 кілаграмаў лепшы вынік паказаў барысаўчанін В. Харытончык.

■ На чэмпіянаце Саветаў Саюза па спартыўнай гімнастыцы вызначыўся віцэчэмпіён А. Туміловіч. У адвольных практыкаваннях і на кані ён заваяваў дзве сярэбраныя ўзнагароды.

■ Спартсмены марафонцаў на Кубак СССР прайшлі ў Вільнюсе.

Сярод мужчын упэўненую перамогу атрымаў магіляўчанін В. Мазгавы. А да гэтага беларускі спартсмен выйграў таксама Кубак краіны ў бегу на дыстанцыі 10 000 метраў.

■ Першынство свету на дзюдо прайшло ў Паўднёвай Карэі. У вагавай катэгорыі да 86 кілаграмаў бронзавым медалём ўзнагароджаны мінчанін В. Пясяняк.

■ На адкрытым чэмпіянаце Літвы па марскому шматбор'ю вызначыўся спартсмен з Гродна Ю. Нямера, які заняў першае месца ў асабістым заліку.

## АДНА З САМЫХ НЕБЯСПЕЧНЫХ ПРАФЕСІЙ

Не ад добрага жыцця ў гэтым годзе ўлады ЗША вымушаны былі даць настаўнікам права на адвольны вобыск вучняў і іншых паліцэйскія функцыі, амаль да прымянення ў некаторых штатах „электрычных розгаў“, аналагічных „электрабізуну“ для жывёлы. Асобным аб'ектам насілля сталі самі настаўнікі, якія ў пачатку новага навучальнага года становяцца частымі наведвальнікамі папулярных у Нью-Йорку магазінаў фірмы „Застанься ў жывых“. Там каля прылаўкаў часта можна назіраць наступныя сцэны:

— Сэр, я настаўнік, закончыў каледж і, самі разумееце, што мне патрэбна адпаведная экіпіроўка!

— Вядома, сэр, я да вашых паслуг. Лепш за ўсё вам падыйдзе „кольт“ 32-га калібру.

— Я не гангстэр, сэр.

— Калі ласка, паважаны, паглядзіце пісталеты „суботні“, „вясчэрні“ — яны надта папулярныя сярод жанчын і інтэлігентаў.

— Не тое, сэр! Дайце мне „Харынгтон энд Рычардсан“ 22-га калібру, ён прыгожы і надзейны!

— Як хочаце! Гэта сапраўды надзейная зброя, яна не толькі прашывае, але і патрошчыць! Дазвольце прапанаваць вам яшчэ навінку — куленепрабівальную кашулю. Яна прыгожая і тонкая, зусім будзе незаўважанай пад пінжаком. Гэта для таго, каб не заўважылі вучні, інакш яны будуць страляць у галаву. Нічога не зробіш, такая дзіцячая філасофія: „стрэльніцтва — як плюнуць“. Вы ж, напэўна, чыталі аб выніках „шмону“, які праводзілі ў 111 школах Нью-Йорка? Толькі за

чатыры месяцы ў гэтых „саплякоў“ было адабрана 76 рэвальвераў, 2 вінтоўкі, 575 нажоў, сотні брытваў і іншых востра заточаных прадметаў!

— Жахліва! Вядома, бяру!

— На вашым месцы я не адмовіўся б і ад тузіна балончыкаў са слэзаточывым газам. Раздурюцца школьнікі — націсніце кнопку! Увесь клас у слязах і поўнае супакоенне!

— О'кей, бяру!

— Так, ледзь не забыўся пра радыёмаяк, уманціраваны ў аўтаручку! Запэўніваю, вельмі спатрэбіцца, калі вас, крыў Божа, украдуць вашы свавольнікі! Не паспееце яны апамятацца, як наляцць паліцыя. Павёдаць жа ёй аб вашым месцазнаходжанні сігналы маяка!

— Гэта ж цудоўна! Загарніце мне і маячок! Дзякуй за ўсё!

— Не спяшайцеся дзякаваць, не выключана, што вашы свавольнікі ў гэтым годзе зменіць не толькі тактыку, але і сродкі напаўнення... прыдумуюць штосьці накітаваныя ядзерных гранат... але вы і тады не адчайвайцеся, а спяшайце ў наш магазін. „Застанься ў жывых“ — не пакіне вас у бядзе.

\* \* \*

Не бяромся настойваць на дакладнасці дыялогу паміж настаўнікам і прадаўцом, у падобных магазінах. Аднак, факт застаецца фактам: паводле афіцыйных даных, штогод у школах Амерыкі адбываецца 100 забойстваў, 9.000 згвалтаванняў, 70 тысяч напаўненняў на настаўнікаў і больш як 200 тысяч напаўненняў на школьнікаў. Да прыкладу, у Мічыганае кожны пяты настаўнік падвяргаўся напаўненням.

Старшыня прафсаюза настаўнікаў ЗША Джон Рыор у адным з інтэрв'ю бастонскай газеце „Крысчэн саенс манітор“ заявіў, што прафесія настаўніка цяпер — адна з самых небяспечных.

К. Ч.



## ПАСЛЫ БЕЛАСТОЧЧЫНЫ Ё НОВЫМ СЕЙМЕ

- 1) Уладзімір Каладзеюк — інжынер-меліратар, І сакратар Ваяводскага камітэта Польскай Аб'яднанай Рабочай Партыі ў Беластоку, 48 год.
- 2) Зыгмунт Лапінскі — тэхнік-тэхнолаг, старшы майстар Рамонтнага завода чыгуначнага транспарту ў Лапах, 44 гады.
- 3) Данута Муранка — кантралёр якасці на Беластоцкім камбінаце бавоўнянай прамысловасці „Фасты“ ў Беластоку, 25 год.
- 4) Гертруда Орляч — настаўніца, дырэктар Дзяржаўнага дзіцячага дома ў Беластоку, 51 год.
- 5) Міраслаў Садоўскі — селянін з вёскі Яжэва Старое Тыкацкай гміны, 50 год.
- 6) Яўген Чыквін — інжынер чыгуначнага транспарту, старшыня Ваяводскага аддзялення Хрысціянскага грамадскага таварыства ў Беластоку, 36 год.
- 7) Юзэф Шавец — дырэктар Мясцовага аддзялення Галоўнага ўпраўлення збыту металічных вырабаў „Металзбыт“ у Беластоку, 37 год.

## КВІТНЕЮЦЬ „ВАСІЛЁЧКІ“ КАНЦЭРТАМІ

У бягучым годзе белскі хор „Васілёчкі“ прымаў удзел у цікавых культурных мерапрыемствах.

Адным з іх быў IX Цэнтральны агляд гуртоў культурнай самадзейнасці УГКТ, які прайшоў у чэрвені б.г. у Сопаче. На гэтым фестывалі ўкраінскай песні „Васілёчкі“ выступілі вельмі ўдала. Канцэрт хору, які налічвае больш 40 членаў, вельмі падабаўся сопачкай 10-тысячнай публіцы.

„Васілёчкі“ прымаў удзел у рэйдзе дружбы на пазнанскай зямлі. 5.X.85 г. хор даў канцэрты каля мясцовасці Накла, а 6.X.85 г. — у Тамыслі Новым. Песні хору слухачы ўзнагародзілі бурнымі воплескамі і кветкамі. 10.X.85 г. хор выступіў у Бельску Падляшскім з нагоды ўручэння гораду Крыжа Грунвальда.

Іван Кірызюк



Беласток. Анганюк — новы жылёвы квартал. Фота В. Рудчыка.

## Легенды нашай зямлі

### МАРА Ў БАБ'ЯЙ ГАРЫ

Калісьці найвялікшым няшчасцем людзей быў не пажар, не голад, нават не вайна, а мара або зараза, ці, як цяпер гавораць, эпідэмія. Мара розных хваробаў выпішчала цэлыя вёскі, акаліцы, нават краіны. У вёсцы Баб'я Гара, што стаіць на высокім пагорку паміж ракою Нарвай і Белавежскай пушчай, мне расказвалі такое.

Калі дайшла чутка да вёскі, што непадалёк паявілася мара мужчыны запрагалі ў ярмо сівага вала і абвораваў сахою навокал вёску, каб хвароба не перайшла праз барызы. У тым жа часе жанчыны і дзяўчаты збіраліся разам і за адну ноч напярдалі з ільну нітак і вытыкалі з іх ручнікі, які перад узыходам сонца навязвалі на крыж, што стаяў на канцы вёскі.

Зразумела, што ўсё гэта не магло перашкоджаць мары. І яна, калі ўжо быццам бы ўрываўся ў вёску, імчалася па вуліцы ды касцянымі пальцамі стукала ў вокны хатаў і крычала: „Была бяда, была бяда, а цяпер будзе вам ліха“.

І вось аднойчы, калі так бегла мара па вуліцы Баб'яй Гары і стукалася па вокнах, адзін се-

лянін, называўся Пракоп, сядзеў сабе на прызбе сваёй хаты ды пакурваў люльку.

Пыхнуў цэлую хмару дыму... Раз пыхнуў, другі, а калі пыхнуў трэці, бачыць — мара нейкая белая каля акна яго хаты стаіць, ды касцяным пальцам у шыбу стукоча. Пракоп доўга не думаўчы, цап яе за касцяную руку ды і кажа:

— Дзеці і жонка паснулі, перастань барабаниць!

— Ах, дык ты асмеліўся мяне за рукі чапаць, — узлавалася мара. — Ці ты не ведаеш, хто я? — ускрыкнула яна.

— Адкуль жа мне ведаць, панечка? — атрупянеў ад страху Пракоп, ды задам да дзвярэй сваёй хаты пачаў падавацца.

— Ну, дык ведай, я самая тая халера! — выкрыкнула яна, ды так дзіка зарагатала, што ў Пракопа ад жаху мову адняло, ды з заліскаеўшых зубоў люлька выпала.

— Чаго затросся? — гукнула на яго халера. — Пакуль я памру, ты мне патрэбны да іншага. Бяры мяне на свае плечы ды насі па свеце. Толькі не абмінай ніводнага сяла, ні горада. На старыя гады цябе пушчу, дык пажывеш яшчэ крышчу.

Сказала яна так Пракопу, ды на плечы яму ўзабралася. Пракоп на плячах не адчувае ніякай вагі, як паветра, такая лёгкая. Падумаў ён сабе: „Вядома, мара ж яна“, ды павалокса да бліжэйшых вёсак. Увайшоў у вёску Нарва, а там па карчмах

балі, спевы ды веселосць на кожным твары. Але як толькі ён затрымаўся на рынку ды мара ўзмахнула сваёй белай плахтаю, спынілася адразу музыка, замоўклі песні. Куды ні глянь, усюды на вуліцы трупы і труну за труною на могілкі нясуць, а там ужо не хапае месца. Наглядзеўся Пракоп на гэтую смерць вакол, абамлелі ў яго рукі ды ногі і сэрца крывёй аблілося ад жаласці да людзей.

І даваўся Пракопу насіць мару па вёсках ды гарадах доўга ці коротка, ажно і ў свае родныя бакі прыблукнуў і бачыць: за рэчкаю на пагорку яго родная вёска стаіць. Перад вачыма ўсталі родныя старыя бацька ды маці і любая сэрцу жонка. А мара яшчэ хутчэй падганяе. Тады Пракоп выбраў месца ў Нарве найглыбейшае, ды ўброд у раку пайшоў. Ішоў і з кожным крокам глыбей, толькі моцна ўхапіў за касцяныя ногі мару, ды цалкам падваду пайшоў. Але мара, як паветра, узляцела надвадою. Пракоп жа так і застаўся на дне ракі.

Перапужалася мара такой настойлівасці Пракопа, які сваё жыццё не пашкадаваў, каб толькі выратаваць ад смерці родных дзяцей, бацьку, жонку ды вёску. Пабегла яна спачатку ў Белавежскую пушчу, паблукала па ёй некалькі дзён, а потым цалкам з гэтых бакоў падалася ў іншыя краі.

Так і выпратаваў Пракоп ад смерці не толькі сваю сям'ю ды вёску, але і ўсё наваколле.

## БІБЛІАГРАФІЧНЫ КУТОЧАК

Некаторыя цікавейшыя маріэтарскія працы, напісаныя ў Варшаўскім універсітэце. Філія ў Беластоку ў г.г. 1977-1982, якія датычаць Беластоцчыны.

Jarmolik Włodzimierz — Geneza i pierwsze lokacje miast województwa podlaskiego (XI — pierwsza ćwierć XVI w.), historia, 1979/80, prom. S. Alexandrowicz.

Juchniewicz Jadwiga — Elementy wschodniosłowiańskie w antroponomii wsi Nowy Dwór koło Sokółki, filologia rosyjska, 1978/79, prom. M. Lesiów.

Kijowska Grażyna — Nazwy wodne w lewobrzeżnym dorzeczu środkowej Biebrzy, filologia polska, 1977/78, prom. I. Halicka.

Kloczko Barbara — Elementy wschodniosłowiańskie w antroponomii wsi Rogawka koło Siemiatycz, filologia rosyjska, 1978/79, prom. M. Lesiów.

Kochanowska Jadwiga — Imiona i nazwiska absolwentów szkół podstawowych w Goniądzu w latach 1937/38 — 1977/78, filologia polska, prom. M. Jurkowski.

Kruszewska Olga — Imiona i nazwiska mieszkańców wsi Klejnik, filologia rosyjska, 1977/78, prom. M. Lesiów.

Kulak Helena — Elementy wschodniosłowiańskie w antroponomii wsi Czerwinka koło Dąbrowy Białostockiej, filologia rosyjska, 1978/79, prom. M. Lesiów.

Kurzynowska Jadwiga — Ludowe nazwy kwiatów i ziół w dorzeczu dolnej Brzozówki na tle historycznym, filologia polska, 1978/79, prom. I. Halicka.

Litwinienko Irena — Nazwy osobowe w księgach parafialnych parafii Suraz w XVII i XVIII wieku, filologia polska, 1978/79, prom. I. Halicka.

Makowska Henryka — Imiona i nazwiska uczniów szkół podstawowych, filologia polska, 1978/79, prom. M. Jurkowski.

Miklaszewicz Elżbieta — Nazwy roślin leczniczych w gwarach Puszczy Białowieskiej, filologia polska, 1978/79, prom. M. Jurkowski.

Maliszewska Małgorzata — Polska terminologia sakralna (używana w regionie białostockim), filologia polska, 1980/81, prom. M. Jurkowski.

Mironiuk Tamara — Ludowe nazwy sprzętu gospodarczego i przedmiotów codziennego użytku na terenie gminy Drohiczyń i Siemiatycze, filologia polska, 1981/82, prom. I. Halicka.

Odziejewicz Helena — Elementy wschodniosłowiańskie w antroponomii wsi Koszele koło Bielska Podlaskiego, filologia rosyjska, 1978/79, prom. M. Lesiów.

Olszewska Janina — Ludowe nazwy ziół i kwiatów w lewobrzeżnym dorzeczu górnej Narwi, filologia polska, 1977/78, prom. I. Halicka.

Pelszyk Anna — Stosunki religijne w Białymstoku w XVIII wieku, historia, 1981/82, prom. S. Alexandrowicz.

Piątek Jolanta — Nazwy wodne w dorzeczu górnej Biebrzy, filologia polska, 1979/80, prom. I. Halicka.

Pogorzelska Krystyna — Imiona polskie w księgach metrykalnych parafii Gietczyn dekanatu knyszyńskiego (analiza semantyczno-strukturalna), filologia polska, 1977/78, prom. M. Jurkowski.

Puchalska Pelagia — Mikrotoponimia Białska i najbliższych okolic, filologia polska, 1977/78, prom. M. Jurkowski.

Sawicka Dorota — Terenowe nazwy własne występujące w lewobrzeżnym dorzeczu środkowej Biebrzy (klasyfikacja strukturalno-gramatyczna), filologia polska, 1977/78, prom. I. Halicka.

Skiepkó Małgorzata — Nazwiska polskie w księgach parafialnych dekanatu sokólskiego (analiza semantyczno-strukturalna), filologia polska, 1977/78, prom. M. Jurkowski.

M.K. i P.C.





шанаваць айчынае, цялоўскае? — гэта так. Свайго роду адказ на пытанне, адкуль бярэцца сирод нас столькі нелюдзюў, даў мне 1981 год. Менавіта тады ў тых жа лічбах з'явіліся — малалікія напачатак — гурткі, пераважна хлопцаў, якія самі ў сябе адкрылі, што яны прыналежаць да... беларускага народа. Ведаю, што гэта ў іх пачалося не ад уроку беларускай граматыкі ці хрэстаматыйнай дозы беларускай літаратуры (хоць усе яно, таксама, фундаментальнае). Сутыкнуліся яны неадзе з гісторыяй Беларусі і менавіта з агульнаасветнымі рацыямі, зразумелі, што быць беларусам гэта прэзентаваць сабою нешта падзвычайнае, непаўторнае, вартасць у скарбах усяго свету; што яны не сіроты ў гушчы моваў ды народаў, але раўня ім дастойныя і партнёры. На-купалаўску псіхалагічна занялі „свой пачэсны пасад між народамі“. Комплекс сіротасці гняце нас — стары, родам з дзевятнацатага, альбо і ранейшых мумных нам стагоддзюў. І як доўга мы будзем у яго пад пятою, нягледзячы на шанцы для нас ад сацыяльных рэвалюцыяў, так доўга самавызначэнне беларускай нацыянальнасці сустракаецца з народнай трэктоўкаю, пагаджаючай цымпотию „тутэйшасць“ (славаўтай сваёй ганебнасцю для нас). Страшна багальнае, калі глядзецца на тую маю дасведчанасць вучным вокам, але для мяне — невымоўна важнае, каб не сказаць пампатычна: эпахальнае. Мы ж у сваёй правінцыізе не заўважалі гістарычнай абумоўленасці ўсёкага нацыянальнага жыцця, яго гістарычнага „ўчора“.

Прадмет беларускай мовы, як і іншай, дарэчы, не дае вучню ўсебаковай яснасці ў тым, хто ён, адкуль і куды? Як і беларускае багаслужба, дадам жа да гэтага (усходнепруска мазуры і варміякі маліліся паводле польскіх святых кніг, што не перашикаджала ім „рабіцца немцамі“). Патрэбна навучанне роднай гісторыі, бо з яе гэта перш за ўсё, а не з мовы толькі нараджаецца народ, нацыя. Ніхто ж не хоча ганарыцца нічым, пусткаю стагоддзюў, пустым паншчынным полем за плячыма. Характэрна: няма такога выпадку ў цэлым свеце, каб якое-колечы нацыянальнае адраджэнне ўзніслося і набыло мацаты без, скажам, ашломленасці вялікім мінулым бацькоўскай зямлі ў першую чаргу; культ мовы матчынай прыходзіў зазвычай пасля, з часам як атрыбут будавання ўласнага лёсу і не на пычаным (параўнаць тут дату выхаду „Напай нівы“ з годам выдання першай граматыкі, Тарашкевічавай). Гісторыя, як Маці, а мова, не больш, як адзенне душы дзіцяці (зноў з Багуншэвіча). Таму не папулярныя нацыянальную гісторыю, не прычакаем грамадска апраўданай сирод роднай стыхіі натуральнасці нацыянальнага быцця свайго. З гэтым, бы з законамі прыроды, з якімі жба што шалёны не лі-

(Працяг на стар. 3)

## УЛЮБЁНЫЯ У РОДНАЕ

Яны не таяма, што усіх іх на сцяну на Варшаўскай 11 прывяла ахвота працы на нів роднай культуры: мастацкага слова, тэатральнага майстэрства, беларускай песні. А прынялі яны з розных раёнаў горада Беластока і з розных прадпрыемстваў і ўстаноў. Пачнём ад найстарэйшых. Найстарэйшых? Не, гэта людзі сапраўды маладыя душою, імкненнямі, жадаюць дзеяння.

Шанаваць гарманіст Уладзімір Пісанка трыццаць два гады адпрацаваў на пучках беластоцкага чыгуначнага вузла. Быў рабочым, потым брыгадзірам, пра-кладваў новую чыгуначку з Сяколкаў у Аўгустоў, рамантаваў старыя шляхі. А родам ён з Коматаўцаў, што ў Гарадоцкай гміне. Рана давялося яму шукаць уласнага кавалка хлеба, бо гаспадарка ў бацькі была малечкай, усяго каля 5 гектараў, а сыны — тры, і то як дубы. Працавіты, цяжкі быў яго жыццёвы шлях: пацагаўся шпалаў ды рэйкаў, напранаваўся прычэбені. Не абміналі і хваробы. Цяпер У. Пісанка на пенсіі. А на Варшаўскую 11 з'явіўся сем год таму, спрабаваў пайграць на танцавальнай вечарыне; так сабе, па-сяброўску. Бо ніякіх курсаў ці музычных школаў яму не давялося закончыць. Навучыўся іграць на акардзе сам з сябе. Заіграў і... ўжо застаўся „ў беларускім клубе“, як тут называюць клуб Гарадскога аддзела БГКТ у Беластоку. Потым пачаліся выступленні ў пастаноўках, выбралі ў праўленне пенсінерскага гуртка. Так і пайшло...

— Хіліць мяне сюды, — прызнаецца У. Пісанка, — нада ж хочацца, каб наш беларускі культурна-асветны рух развіваўся ў Беластоку.

Праўда, нічога не сказаў, што заахвоціла яго да ўдзелу ў бе-



Сямейна памятна здымак (злева направа): Уладзімір Федарук, Марыя Байгус, Тамара Баран, Віталь Байгус, Аліна Пісанка і Уладзімір Пісанка.

ларускім мастацкім руху ягонага жонка Аліна Пісанка — актыўная дзяўчка БГКТ, старшыня пенсінерскага гуртка БГКТ у Беластоку і дасканалая сьпявачка і акцёр. Родам яна з Краснага Сяла, што ў Бонькаўскай гміне. Доўгі час працавала загадчыцай па гаспадарчых справах у планерным асяродку ў Беластоку. Цяпер таксама ўжо на пенсіі. Але яе энергія, ініцыятыўнасць можа пазаздросціць любая дзяўчына. У сям'і Алі і Валодзі Пісанкаў і сын удаўся на славу. Ён не толькі добры муж і бацька, дасканалы працаўнік, але і актыўны дзеяч БГКТ! Не сумняемся, што ўнукі Алі і Валодзі будучы падпояр нашай арганізацыі. Зычым ім расці здаровымі на пачасе бацькоў і бабулькі з дэдам...

Марыя і Віталь Байгусы таксама вось ужо сёмы год ахвора працуюць у мастацкай самадзейнасці ў беластоцкай арганізацыі БГКТ. Для іх сёчасны палатык на Варшаўскай 11 стаў другім домам. Яны, таксама, як і сям'я Пісанка, ўсе аддаліся працы ў БГКТ: абое ўваходзяць у праўленне пенсінерскага гуртка БГКТ. Марыя спявае і выступае ў пастаноўках, Віталь выконвае найбольш складаныя ролі ў п'есах, дапамагае ў арганізацыйных справах. М. Байгус родам з Крыжычэў, што ў Аршанскай гміне. У Беластоку доў-

гі час працавала на мясакамбінаце, цяпер ужо на пенсіі з-за выпадку падчас работы.

Любіць беларускую народную песню, жарт, роднае слова. Гэта ж дуэт Марыя Байгус і Аліна Пісанка з гору ў гол займаў першае месца ў конкурсе „Беларуская песня“, толькі ў апошнім перак ім не пашанцавала, але абяцаюць добра выступіць у „Беларускіх песні-86“.

Віталь Байгус наша арганізацыя ведае перш за ўсё як дасканалы талентавітага выканаўцу жартовых роляў у беларускіх п'есах. Што было б варты „Прымакі“, „Сяўкаў лапаць“ ці „Паўлінка“ без В. Байгуса? Ён — жывы гумар і ў мове і ў жэсце! Таму і атрымаў найвышэйшую ўзнагароду акцёра года БГКТ за ролю стаража ў „Судзе“. А захапленне — спэцыяльнае ў яго даўно, нічога калі жыў ён у сваім родным Новым Востраве каля Крыжычэў. Якім тады ў маладзёжным гуртку з „Прымакамі“ ды „Паўлінкай“ аб'ездзілі яны ўсю ваколіцу, ставілі ў Востраве, Талькоўшчыне, Сукалічах, Гаркавічах. Злабылі першую ўзнагароду — радыёпрыёмнік. Ён многа год граў у астравецкай школе. Потым В. Байгус перасяў у Беласток, пачаў працаваць на шклозаводзе і спэцыяльна аддзіла на другі план. Вярнуўся ён

## ЗАМАЛЁўКА З ЖЫЦЦЯ ЗА ПАЎЛІТРАМ „ВІСТУЛІ“

За сталом сядзелі: Коля, Мірэк, бацька Міша і дзядзька Лёня. А на стале стаяла паўлітроўка „Вістул“, ляжала шынка, бакукі, агуркі і памідоры. Выпілі, закусілі і пачалі гутарку. Размова была не аб'якая — навуковая. Першым адазваўся Мірэк.

— Я ўжо столькі праехаў сваім „Камазам“, што каб так ехаў вакол зямлі, то экватар некалькі разоў аб'ехаў бы.

— Ну, аб'ехаў бы, — з недаверам сказаў Міша, — хапіла б, каб Польшчу ўздоўж праехаў. Ведаеце вы, колькі кіламетраў мае экватар?

— Сорак тысяч! — выкрыкнуў Мірэк.

— А ты там быў? — перапыніў Мірэк Коля.

— О! Яшчэ дагэтуль некаторыя з недаверам прымаюць тэорыю Каперніка, — адазваўся дзядзька Лёня, які дагэтуль сядзеў моўчкі. А як, паводле вас, Зямля круціцца вакол Сонца, ці Сонца вакол Зямлі?

— Мне здаецца, Зямля круціцца, бо з'яўляецца шарам, — упэўнена адказаў Коля.

— Што? Якім шарам? Каб была шарам, то стаяць на чымсьці мусіла б, інакш усе падала б і людзі таксама, — смеючыся гаварыў Міша і наліваў усім чаркі.

— О, не! — запярэчыў Коля. — Так ужо зроблена, што нічога не падае.

— Ты б лепш пра камету Галлея пагаварыў бы, — падказала ўсім новую думку Крыся, якая сядзела на вярсальцы. — А то ведаеш, — звярнулася да Ірыны, якая сядзела побач, — амаль усю ноч Мірэк з Колям пра камету Галлея гаварылі і мне спаць не далі.

— А што там камета Галлея? Шэрая тэма, — махнуў рукою Мірэк. — Нічога добрага на Зямлі не будзе, калі яна прыліціцца.

— А напэўна, — падтрымаў швагра Коля, — цэлую Амерыку зачэпіць сваім хвостом і засыпле.

— Калі ўжо пра Амерыку мова, — ажыў Мірэк, — то ведаеце, адзін знаёмы, Пеня, казаў, што каб так мы ездзілі там у нейкага капіталіста, то даў бы нам за дзень сто долараў.

— Каго? Хто гэта так па-дурному гаворыць? Калі гаварыў гэта Пеня, то чаму ён так хуценька пакінуў Амерыку? — запытаў дзядзька Лёня.

— Памятаеце, як з гэтым Пенем было? Не хацеў спаць у нашай стадоле, думаў, прываліць яго, — прыпомніў Коля, — але нашая стадола моцная. Ён паспеў у Амерыку з'ездзіць, зноў вярнуцца, а стадола стаіць.

— Ой! Што ў той Амерыцы? Вось мае дзве швагеркі адтуль ужо вяртацца хочуць. Хоціць гэтага гаравання, — пішуць мне.



на не, выйшаўшы на пенсію. Ужо сем год ніводная паставоўка ў Беластоцкім аддзеле БГКТ не адбываецца без яго.

— Люблю сцэну, люблю выступаць перад людзьмі і цешыць іх, — заўважае ён зусім паважна. — З ахвотай працую на роднай мове для сваёй культуры.

Антаніна Боўблэй таксама паявілася ў БГКТ з жадання ахвяраваць свой вольны час роднай мове і беларускаму мастацтву. Родам яна з Ярылаўкі каля Баброўнікаў, што ў Гарадоцкай гміне, але амаль усе жыццё яе звязана з Беластокам. Яна — дасканалая краўчыка, майстар па шыццю мужчынскіх кашуль. У дзявоцтве спявала і выступала ў паставоўках у школе. Хоць мае шмат працы, бо ў яе ўжо ўнукі, ну і работа, і дом, але яна ўсё ж знаходзіць час, каб сістэматычна прыходзіць на рэпетыцыі, не спазніцца на выступленні. Яна дасканалая маці — выхавала двух салідных, дзелавых сыноў. Адзін з іх, Андрэй — вядомы рэгент хору пры мітрапалічным праваслаўным саборы ў Варшаве.

Дзе культура — там і моладзь! У тэатральным гуртку БГКТ у Беластоку самая актыўная, самая адданая дзяўчыка — гэта Тамара Баран. Яе стала, верная сяброўка — Яўгенія Андросюк. Іх калега не толькі па сцэне, але і добры сябра — гэта Уладзімір Федарук. Яны толькі што пачалі свой працоўны шлях у розных установах і прадпрыемствах Беластока. А Варшаўская 11 — месца выяўлення іхніх талентаў і замілавання да роднага. Пра іх мы яшчэ многа добрага пачуем.

Гэтым невялічкім, але дружным і працавітым калектывам кіруе Янка Крупа — самы ахвярны самадзейнік у БГКТ. Але яго дзейнасць хачу прывесці спецыяльны артыкул.

А цяпер усім ім — і старэйшым і маладзейшым — зычым новых удачаў у жыцці і на сцэне.

М. Гайдук  
Фота аўтара

## ПРАЗ СЕМ ЗЯМЕЛЬ

Вярнуўшыся з „бэткаў“, якіх не надта назбіраў, дзядзька Якім Шэшка з Клейнік радасна сустраў нас на парозе старой бацькоўскай хаты. Вынес з тае хаты „стольчыкі“ і мы расселіся на двары пад разлажыстым высокім дрэвам. Пастаянны і даўні чытач „Нівы“, ён свой расказ пачаў ад верша, які некалі друкаваўся ў „Ніве“ і які, як дзядзька гаворыць, напісаны пра яго. Якім Шэшка вывучыў верш на памяць.

Яшчэ малады тады быў я,  
Як вёску пакінуў сваю.  
У арміі польскай служыў я  
У другую сусветную вайну.

Я біўся пад Монтэ-Касіна,  
Глядзеў, як гарэла зямля,  
Як кроўю салдацкай гасіла,  
Як трупамі ўслана была.

Так. Восем год і тры месяцы не было мяне дома.

Як усё прайшло?  
Нарадзіўся ў слаўным 1917, у Расіі, у Пензенскай губерні. Вярнуліся бацькі ў 1920, хату гэту паставілі ў 1923. Закончыў я пры санацыі 5 класаў школы, гэта было многа. У бацькі было 20 га зямлі і чатырох сыноў.



У 1939 паклікалі мяне ў польскую армію, трапіў у санітарную службу. Даслужыў да верасня. У Мілоснай каля Варшавы разбілі немцы наш эшалон. Потым ноччу ўсё ехалі, ехалі на ўсход, даехалі да Ковеля на Украіне. У нашай арміі наступіў разлад, і там нас інтэрнавалі і паслалі працаваць на чыгунку, дзе мы працавалі да савецка-нямецкай вайны.

Калі пачалася савецка-нямецкая вайна, мы адступалі на ўсход разам з Чырвонай Арміяй. У канцы 1941 г., калі прыехаў у Маскву Сікорскі, нас уключылі ў польскую армію. Ніхто нас не пытаў, ці мы хочам туды, ці не. А ў 1942 г. рускімі паяздамі вывезлі нас у Іран. Праз Іран, Ірак, Сірыю, Ліван, Палестыну праходзіў я. Цяжка было — 42 градусы цяпла, а ў снежны-студзень — 39 градусаў. Многа было ў той андэрсавскай арміі беларусаў, украінцаў. Я зведаў тады ўсе большыя гарады Блізкага Усходу.

У 1944 г. у Порт-Саідзе (Егіпет) пагружаліся мы на параход у Італію. Тры тыдні плылі — дзень і ноч. З Крыта немец з арудзіяў біў па нас. Толькі шэсць чалавек засталася нас, што не хварэлі на марскую хваробу.

У маі наступалі на Монтэ-Касіна.

Потым ішлі мы ад горада да горада, і 9 мая застаў нас у Балоніі. Яшчэ 9 мая наляцелі нямецкія бамбардзіроўшчыкі і забілі многіх.

Некаторыя з нашых з Італіі паехалі дадому. Я быў самотны, таму рашыў паехаць у Англію, між іншым, і таму, каб атрымаць дэмабілізацыйную адправу. Як у Англіі? Іншыя ад нашых звычай. Англічане, седзячы за сталом, клалі ногі на стол. Пілі джын або віску, не пілі водкі. Увогуле не пілі многа, адзін кілішак. Усё тады ў Англіі было на карткі.

Прастаялі ў Англіі 10 месяцаў, і я не захацеў заставацца даўжэй. З Ліверпуля вадою, паўночнаю дарогаю 9 дзён ехалі ў Гдыню. Там быў абоз, там далі дакументы, што магу я ўсюды

(Працяг па стар. 6)



### ДАБРАДЗЕЙСТВА

Мець у кватэры газ, якое ж гэта дабрадзейства! Не трэба купляць вугалю, прывозіць яго, складаць, вядром насіць у кватэру, шукаць распалкі. Выносіць попелу не трэба. Пакрунеш толькі, запаліш — і вары! Жонка ўжо і забыла, як варыла без газу.

Беласток мае газу ўдосталь, бо аж тры розныя гатункі: газ прыродны, газ вугальны і газ вадкі. Не ўсе жыхары яшчэ, праўда, могуць карыстацца дабрадзействам газу, але з году ў год колькасць іх расце. У апошнія гады ў Беластоку вугальны газ замяняецца прыродным. Пры такім абмене трэба парабіць змены ў праводцы кухонных печак. І тут пачынаецца забава. Ля ўваходу ў блоковыя клеткі вывешана аб'ява аб тэрмінах прыстасавання газавых печак да новага газу. Просіць у іх, каб жыхары ў той дзень і час былі дома.

Пасля такой аб'явы прыходзіць у кватэру двое спецаў. Прабуюць зняць пальнікі ў газавай печы. Знімаюць лёгка тры, а чацверты, як на грэх, не хоча паддацца. Адзін стукае малатком, другі паганяе: гэта забярэ ў цябе некалькі гадзін, мы тут не дзеля таго, каб траціць час, трэба хутчэй ісці да іншых. А вы, звяртаецца да гаспадыні, падайце скаргу на чацверты пальнік у ВПГВ, няхай прыдуць і зробіць, то тады мы прыведзем і заложым новыя пальнікі. Не памаглі просьбы жонкі, сабраліся і пайшлі.

Жонка ходзіць нервовая, злая, як аса. Бо газ копіцца, брудзіць каструлі, і доўга варыцца страва. Звоніць жонка ў ВПГВ, просіць. А з другога боку тэлефона чуем: мы такой паслугі не прыем. Вы самі купіце нафту і часта змазвайце той пальнік. Тады ён лёгка знімецца. Жонка паслала мяне ў горад купіць нафты. А я ўжо шмат гадоў не купляў яе. Аб'ездзіў увесь Беласток, а нафту купіў у магазіне ля хаты.

Змазвае жонка пальнік, у хатце смурод, а ён ані руш. Далей нервовая атмасфера. І вось не вытрымала жонка і асабіста пайшла да спецыялістаў. Трапіла на іншых, не тых, што былі ўжо раз. Выслухалі просьбу, прыйшлі. Працавалі 15 мінут і ўсё зрабілі. Запаліўся ў печцы новы газ. Жонка, задаволеная, дала спецыялістам за працу „на бутэльку“. Спецыялісты таксама выйшлі задаволеныя. А жонка прыйшла да такога вываду: трэба ўмець жыць і ўсё прывізе само. Яна дык дакладна выконвае сваю працу за голую зарплату, а іншыя зарабляюць дадаткова.

Толькі адно яе цешыць ва ўсёй гэтай гісторыі, што не адна яна мела столькі перапалкі з дабрадзействам газу.

В. Брацкі

### БЕЛАРУСКІЯ ПРЫКАЗКІ

Дзе недагляд, там з кішэні даклад.

Дзе пакачаецца скацінка, там застанецца шарсцінка.

Дзесяць раз мер — і то не вер.

„Ніва“  
10.XI.1985 г.

Аўтара

— Хто іх пусціў туды? — з недаверам спытаў Міша.

— То ж сядзяць, — адказаў Лёня, — адна шэсць гадоў, а другая восем.

— Калі ім так кепска, то чаму сядзяць? — запытала Крыся.

— Я табе скажу, — пачаў дзядзька Лёня. — На што ў жанчын розуму не хапае? Пакажа нехта 50 ці 100 зялёных, то яна пойдзе за ім. Пасля шле гэтыя грошы сюды. Але каму яны патрэбны? У мяне такая баба нічога не варта, калі яна пакідае чатырохгадовага сына і мужа і едзе ў Амерыку валачыцца.

— Ужо там і валачыцца, — уменшваецца ў размову Нюрка, якая толькі што ўвайшла ў хату і паспела прысесці. — То ж адна жанчына з суседняй вёскі была і не валачылася.

— А хто ведае, колькі яна неграў на сабе вазіла? — запытаў Мірэк і зараз дадаў: — мужчына ніколі на сабе не заробіць.

— Такіх не бракуе, — падтрымаў швагра Коля. — Яшчэ

сёння адна ажно плакала, каб яе з сабою забраць.

— Што ж, Ізаўраў трэба вызваляць, — сказаў Мірэк.

— І што? Можна табе, жанатаму, трэба іх вызваляць? — злосна спытала Крыся.

— А каму ж іх вызваляць? Помніце, як мы нейк у Шымкі па піва паехалі. Сядзяць кавалеры, бы тыя слімакі, і што такі можа? — засмяяўся дзядзька Лёня.

— А ведаеце, у некаторых краінах, у Аравіі, здаецца, пасля смерці жанчыны яшчэ мужчыны маюць палавыя зносіны з ёю, — упэўнена сказаў Мірэк.

— Я такога не чуў, — натапырыў вушы Міша. — Ідзі к чорту! Ты зусім дурны, — сказаў і адкінуў руку Мірка з плячэй.

— Не верыце? — не здаваўся Мірэк, — тры дні пасля смерці „зносіцца“, яшчэ і падаграваюць для гэтага трупа.

— Перастань ты глупства гаварыць, — умяшалася Ірына, якая дагэтуль сядзела, бы мьш

пад мятлой. — Можна ты ў „Кур'еры“ вычытаў?

— А што той „Кур'ер“? — наліваючы чаркі, сказаў Коля.

— Давайце, хлопцы, паедзем да дзядзят, — запрапанаваў дзядзька Лёня. — Вось зараз сядзем у самаход і паедзем у Беласток. Там у „Ручаі“ дзядзят якіх хочаш.

— Скажу я цётцы, — пагразіла Крыся, — вось тады вам будзе „Ручай“! Брыдка вам, дзядзька, каб жанаты мужчына аб дзядзятках думаў.

— А бабы ўсё-такі на сабе заробяць, — вярнуўся да сваёй любімай тэмы Мірэк.

— Кіньма гэта ўсё! Ляпей возьмем ларнетку і пойдзем паглядзім, што на свеце дзеецца, — запрапанаваў Міша.

Усе яго прапановы падтрымліваюць, устаюць з крэсел і ідуць на двор. Там будуць глядзець праз ларнетку, пакуль не абрыдне.



(Праця са стар. 1)

## ЗЯМЕЛЬНЫЯ СПРАВЫ

прыбудзе яшчэ больш як 4 тысяч га.

— І каму тады вы будзеце даваць зямлю пад загаспадаранне?

— І з гэтай сітуацыі ёсць выхад, — сцвердзіла Вольга Семянюк. — У нашай гміне існуюць два ПГРы і пяць сельскагаспадарчых кааператываў. Неабходна будзе правесці „сцаленне“ гаспадарскіх палеткаў так, каб у адным кавалку былі вялікія ўчасткі зямлі, і будзем перадаваць гэтыя зямельныя ўгоддзі спомненым сельскагаспадарчым адзінкам, зразумела, даінвеставаны іх, правёўшы ў некаторых мясцовасцях меліярацыйныя задбаўшныя праграмы для будучых работнікаў і рабочых гэтых устаноў. З гэтымі справамі звернемся ў найбліжэйшым часе да ваяводскіх улад і супольна будзем, здаецца, паспяхова іх вырашаць.

Размаўляў  
Міхась Хмялеўскі

(Праця са стар. 5)

## ПРАЗ СЕМ ЗЯМЕЛЬ

бесплатна ехаць — шукаць працу ці сям'ю. У маі 1947 г. прыехаў дадому, а восенню ажаніўся.

\*

Прыемна слухаць такія сіслы, цікавыя дэталімі расказ, які мы запісалі амаль без змен. Заінтрыгавала мяне дзядзькава памяць — добрая памяць. І так, як цяпер модна гаварыць, што памяць моцна залежыць ад таго, што чалавек есць, дык і запытала я з цікаўнасці ў дзядзькі пра гэта. Вось яго поўны і дакладны адказ.

— Я люблю тлушч. О, маленькая місачка картофляў, я туды дам 10 лыжак тлушчу. Я люблю тлуста есці, а мяса мне не трэба. А мая баба то без мяса не можа і цяпер. Я люблю тлустае, горкае, кіслае, салёнае. А цукру ўвогуле не ем.

І што вы на гэта скажаце?

Узнагароды Якіма Шэпкі.

Дзве ваенныя брытанскія адзнакі з 1939 і 1945.

Дзве італьянскія звызды: Звызда за ваіну 1939-45 і Звызда Італіі.

Польскія: медаль Перамогі і Свабоды, Крыж за Монтэ-Касіна, Бронзавы Крыж Заслугі з мячамі (ваенны), Адзнака Грунвальда, Крыж Кавалерскі ордэна Адраджэння Польшчы, атрыманы ў 1981 г.

Вера Леўчук  
Фота Я. Чарнякевіч



Вёска Буды ў Белавежскай пушчы.

## ФАТАГРАФІЧНЫ КОНКУРС

Гміны цэнтр культуры ў Белавежы, Таварыства прыяцеляў Белавежы і Прыродазнаўчы музей Белавежскага нацыянальнага парку супольна з шасцю іншымі арганізацыямі і ўстановамі з Беластока і Варшавы арганізуюць конкурс на найцікавейшы здымак на прыродазнаўчую тэму. Арганізатары чакаюць прац, прадстаўляючых прыгажосць натуральных краявідаў роднага краю з яго прыроднымі элементамі. Адначасова робяць агаворку, што не будуць прымаць здымкаў, звязаных тэматычна з прамысловым і гарадскім краявідамі, а таксама паказваючых чужыя элементы флоры і фауны.

Конкурс даступны кожнаму, хто мае фотаапарат і жыве ў межах Польшчы. Адзін аўтар можа даслаць да 10 здымкаў, ідэе дагэтуль не публікаваныя і не ўзнагароджаныя на іншых конкурсах. Арганізатары будуць таксама прымаць і ацэньваць комплекты здымкаў, лічачы іх за адну працу.

Прысылаць можна здымкі чорна-белыя і каляровыя. Для першых абавязвае фармат ад 30x40 см да 50x60 см, для другіх — ад 18 x 24 да 40x50 см, з прынятымі адхіленнямі. Кожны

здымак або комплект павінен мець метрыку, у якой падаецца загалоўак працы, імя і прозвішча аўтара, дакладны адрас яго пражывання. Калі праца мае характар дакумента, тады трэба падаць яшчэ месці і год, у якіх здымак быў зняты. Для кожнай працы трэба зрабіць і далучыць да яе дуплікат фармату 13x18 см з такім жа апісаннем, як на арыгінале.

Арганізатары прадбачаюць наступныя ўзнагароды. Узнагарода галоўная — 35 тыс. зл., I месца — 30 тыс. зл., II — 25 тыс. зл., III — 20 тыс. зл., а таксама 5 дадатковых ўзнагарод па 15 і 10 тыс. зл.

Тэрмін дасылання прац даволі доўгі — да 15 лістапада 1986 г. Падвадзненне вынікаў конкурсу і выстаўка ўзнагароджаных прац наступіць з пачаткам 1987 г. Працы ўсялякую карэспандэнцыю ў гэтай справе трэба кіраваць на адрас: Gminny Ośrodek Kultury, skryt. poczt. 14 17-230 Białowieża.

Усіх нашых чытачоў, якія маюць фотаапараты і цікавяцца прыродай, заахвочваем прыняць удзел у гэтым конкурсе.

П. Байко  
Фота аўтара

Куток філатэліста

## ЗВАННЕ „ГЕРОЙ САВЕЦКАГА САЮЗА“

Часта гаворым аб героях Савецкага Саюза не толькі ў філатэлістыцы. Філатэлістыка аднак вымагае шырокіх ведаў у кожнай галіне, а тэматык-філатэліст павінен вельмі добра ведаць сваю тэму, каб шырока і правільна прадставіць у сваёй калекцыі філатэлістычныя матэрыялы. У нашых „Кутках філатэлістаў“ паказаў я некалькіх герояў II сусветнай вайны. Сёння крыху аб тым, адкуль бярэ пачатак званне „Герой Савецкага Саюза“.

16 красавіка 1934 г. было ўстаноўлена званне „Герой Савецкага Саюза“. Герою ўручаецца Ордэн Леніна і грамата Прэзідыума Вярхоўнага Савета СССР. 1 жніўня 1939 года ўсталяваўся медаль „Залатая Звызда“. Першымі званні Героя Савецкага Саюза былі прысвоены выратавальнікам чэлюскіцаў А. В. Ляпідзеўскаму, С. А. Леванеўскаму, В. С. Молакаву, М. Т. Сляпнёву, М. В. Валоп'янаву, І. В. Дароніну, М. П. Каманіну. Герою Савецкага Саюза А. В. Ляпідзеўскаму было ўручана медаль „Залатая Звызда“ за № 1.

Восенню 1933 г. у ледавую ныволу Чукотскага мора трапіў пароход „Чэлюскін“. У лютым 1934 г. ён патануў. А ўдзельнікі экспедыцыі, больш ста чалавек, сярэд якіх былі таксама жанчыны і двое дзяцей, выйшлі з патанулага карабля на лёд. На дапамогу чэлюскінцам савецкая краіна паслала адважных лётчыкаў. Лётчыкі ваявалі з пургой і морозам, рызыкавалі жыццём, але знайшлі, вытлумачылі ў Арктыцы на лёдзе пацярпелых людзей. Забралі іх і даставілі на Вялікую Зямлю. За тое і такая высокая ім ўзнагарода.

Трэба сказаць і тое, што ордэн і медаль, а таксама і адважныя лётчыкі паказаны на выпушчаных савецкіх марках.

Філатэлістам нашага рэгіёна хачу падказаць, што Герой Савецкага Саюза С. А. Леванеўскі — родам з Саколка.

В. Брыкі

## ШЛЯХАМ ГАДОУ

## НАСТУП ПАЧЫНАЕЦЦА

За змаганнямі Данілы і Васілька Раманавічаў за адбудову бацькавай імперыі пільна сачыла нядраўлючае Батыева вока, які пільна дбаў пра бездакорнае падпарадкаванне ды паслухмянасць яго волі ва ўсёй Залатой ардзе, якая прасціралася ад Уральскіх ды Памірскіх гор да Карпатаў ды Чорнага мора. Мабыць, князі чарнігаўскія ў помсце за паражэнне ў 1245 годзе Яраславам (на рацэ Сане, цяпер у Польшчы) ды страчанне надзеі авалодаць багатым Галіцкім княствам падбукторылі хана супраць князёў вальнскіх. Бо раптам улетку наступнага, 1246 года, з'явіўся на паўднёва-ўсходняй ускраіне з аграмадным войскам татарскі цемнік-ваявода Мауцы (Магучы) і пераз пасла запатрабаваў ад Данілы: „Давай Галіч!“ На ўпэўненых у

сабе нядарна яраслаўскай перамогай вальнска-галіцкіх князёў падзейнічала гэта як цэбар сцюдзёнай вады, выліты на іхнія распаленыя радасцю галовы. Таму не дзіва, што яны „быстры в печали велице“, як падае Галіцка-Вальнскі летапіс. Пасля доўгіх роздумаў ды разважанняў Даніла рашыў: „Не дам полу (палову — М.Г.) отчины своей, но еду к Батыеву сам“. І ў дзень Дзімітрыя Салунскага (26 кастрычніка) павалокса праз Кіеў ды Пераяслаўль у сталіцу Залатой арды — горад Сарай, які знаходзіўся над ніжнім цячэннем Волгі. Ехаў, ахоплены жахам і без надзеі, што вернецца жывым: нядарна ў Сарай страцілі жыццё князі рускія Яраслаў Суздальскі і Міхаіл Чарнігаўскі. У кіеўскім Выдубецкім манастыры прасіў манахаў „да ствоят молитву о нем“, а ўсюды іроілася яму „беда страшна и грозна“.

Нездарма кажучы: не такі страшны чорт, як яго малююць. Батый аднёсся да Данілы, як чытаем у тым жа Галіцка-Вальнскім летапісе, зусім пры-

стойна, з пашанай, належнай важнаму нывольніку. Але той жа летапісец, каб дагадзіць свайму пану — нашчадку Данілы, не прамінуў праявітаваць:

„О, горш зла пашана татарская! Даніла Раманавіч, вялікі князь, які ўладаў разам са сваім братам усёю Рускою зямлёю: Кіевам, Уладзімірам, Галічам і іншымі краямі, сёння стаіць на каленях і называе сябе халопам! Татары даніны хочунь, а ён і жыцця не спадзяецца. Надыходзяць навалыны. О, злосная пашана татарская!“

І праўда ж, Даніла хоць і выйшаў з жыццём ад хана ды з крыжом (г.зн. дакументам) на княжанне ў Галічы і Уладзіміры, аднак за гэта абыцаў не толькі плаціць даніну, даваць нывольнікаў ды ўдзельнічаць са сваім войскам ва ўсіх татарскіх паходах, калі толькі пажадае Сарай, але таксама, відаць, абавязваўся змагацца супраць няскоранага татарамі Вялікага княства Літоўскага да таго часу, пакуль яно не стане такім жа, як Галіцка-Вальнская Русь,



## МУЗЫКА І СПЕЎ (1)

Чалавек вельмі даўно адкрыў ігру на інструментах. І быў гэта чалавек, як даказваюць многія вучоныя, семіцкай расы, які ад найдаўнейшых часоў на Блізкім Усходзе стварыў цэнтры высокай культуры: у Егіпце, Месапатаміі, Палесціне. У Бібліі часта ўспамінаецца аб розных музычных інструментах і ігры на іх: гуслі — арфы, свірэля, флейта, ліра, габой, шмат ударных інструментаў — барабаны. Інструменты ў тых старажытных часы служылі найперш, а часам, як у лўрэаў, выключна рэлігійным мэтам — імі ўслаўлялася бажаство і яго ласка. Ігрой на інструменце выражалася радасць і ўдзячнасць за ўдачы, дары і плёны. Найбольш

вядомыя нам і найстарэйшыя песні з тых даўніх часоў — гэта біблейныя псалмы Давіда, які сам быў здольным пазтам і музыкам, дасканала іграў на розных інструментах, а перш за ўсё на арфе.

Стары радавод музычных інструментаў пацвярджаюць археалагічныя раскопкі ў Уры Халдзейскім — вельмі старажытным горадзе, дзе парадзіўся, але адкуль выйшаў шукаць абяцанай зямлі Аврам — першы вядомы ізраільскі патрыярх. Дык вось, англійскі археолаг Леанард Вудлі рашыў праводзіць свае археалагічныя пошукі на месцах, апісаных у Бібліі, і такім чынам знайшоў і раскапаву старажытны горад Ухалдзейскі над ракой Еўфратам. У раскапанай магіле цара вучоны ўбачыў астанкі страшняй цырымоніі пахавання. У тых часы, калі паміраў цар ці царыца, ра-

зам з імі павінны былі быць пахаваны (некаторыя вучоныя кажучы, што ішлі дэбраахвотна, іншыя, што пад уплывам наркотыка, а нават пад збройным прымусам) усе іхнія слугі — вольныя і нявольнікі, а таксама ўсе іх звары. І якраз у раскапанай магіле Вудлі знайшоў пацвярджэнне гэтай тэорыі. Знайшоў мноства шкідэтаў „музыкантаў“, якія да самага канца ігралі на сваіх інструментах. Калі праз тысячы гадоў магіла была адкрыта, іх рукі ўсё яшчэ сударажна сціскалі струны гусляў.

Археологі знайшлі цудоўныя арфы, інкруставаныя золатам, упрыгожаныя залатымі галоўкамі звароў.

У Егіпце ў XVI-XI стагоддзях да н.э. вядомая цэлая капела фараона, цара Егіпецкага. Сірыяцы і лўрэі значна ўзбагацілі рэлігійную музыку, а за імі пайшлі грэкі. (авл).



Дарагое Сэрцайка! Крануў мяне ліст Шукальнікаў. Сапраўды, развальваць дом з-за дробязнай сваркі — справа нэразумная. Была і я „тэрапеўтам“ у падобнай бядзе. У чарзе да зубнога лекара сустрэла я жанчыну сярэдніх год. Двое дзяцей. У судзе — справа аб разводзе. „Чаму вы вырашылі разводзіцца?“ — пытаю. „З гэтым чалавекам жыць больш немагчыма!“ — адказвае. „Чаму?“ — „Ды ўсяго і не раскажаш. Вось напрыклад, прыходжу я з работы, ён сам пасеў, дзяцей накарміў, а скарвародку брудную мне пакінуў!“

Праўду кажучы, я ёй нават пазаздросціла. Сам пасеў — за што яму ўжо вялікае дзякуй, ды яшчэ і дзяцей накарміў! Але справа не жартачкі — развод, я працягваю сваю — „тэрапію“. „Муж дапамагае вам у гаспадарстве?“ — „Так“. — „Дзяцей любіць, клапаціцца пра іх?“ — „Так“. — „У вас з мужам бываюць добрыя хвіліны, дні, калі ўсё ў парадку?“ — „Так“. — „У вас, пэўна, не самы дрэнны муж, бываюць горшыя?“ — „Так“. — „Вы пажаліліся па любові?“ — „Так“.

А была ў мяне і больш кур'ёзная гутарка на разводную тэму.

„Чаму вы разводзіцеся? Вам муж п'е?“ — пытаю маладую, прывабную жанчыну. „Не“. — „Мала зарабляе?“ — „Не“. — „Зраджвае?“ — „Не“. — „Што ж тады?“ — „Ён маўчыць!“

Гаварылі тут ужо аб станоўчых прыкладах трываласці шлюбнага жыцця старэйшага пакалення, успаміналася вяртанне ў родны дом салдата з вайны. Гэта іншая справа, не вырашыць сённяшніх пытанняў. Менавіта сёння, у наш мірны і ўжо таму шчаслівы час, дэфіцыт духовай блізкасці адчуваецца жанчынай вастрай, чым нават цяжкасці матэрыяльнага, бытавага характару.

### Тэрапеўт

Калі б усім мужам і жонкам навучыцца такой „тэрапіі“, зразумець вялікую прамудрасць адшукання адно ў другім не дрэннага, а добрага, хай нават для гэтага давядзецца праводзіць археалагічныя раскопкі! Яны акупацца.

ч.в.а. Сэрцайка

(Працяг са стар. 2)

### НА МЯЖЫ

ныя праўды. Асабліва трэба гэта рабіць у школах і храмах у адносінах да дзяцей.

Але як жа будучы рабіць гэта тыя настаўнікі і тыя духоўныя, якія перакананы, што ўсе грамадзяне нашай краіны павінны кіравацца прынцыпам адзінароднасці ў сэнсе нацыянальным польскай дзяржавы? На жаль, такіх настаўнікаў і такіх духоўных у нашай краіне няма. Значыць, трэба спачатку перавыважаць многіх настаўнікаў і духоўных. Але як гэта зрабіць, можна, нехта ведае, бо я не вельмі.

Алесь Барскі

„Німа“  
10.XI.1985 г.

7

## ШЛЯХАМ ТАДОУ



паднявольным татарскім „улу-сам“.

І дадзенае Батыю слова Даніла стрымаў. Прабыўшы ў Сараі дзён 25, ён „огпуцен быць“ (значыць, не па свайму жаданню, а па волі хана!). Вярнуўся ён ва Уладзімір на пачатку 1247 года, адсвяткаваў цудоўнае сваё вяртанне, бо спаткалі яго брат і сыны „і быць плач обиде его и болия же бе радость о здравьи его“ і адразу ўзяўся за справу.

Нагоды не давялося доўга чакаць. „Тое же зimy Кондрат. Присла посла по Василка, река: „Пойдемь на ятвязе“. — паведамляе Галіцка-Валынскі летапіс. Так, гэта была гэтак званая разведка боем, як успрыме Вялікае княства Літоўскае зачэпку. Вядома ж, войскі Конрада Мазавецкага і Васількі Раманавіча ў Яцвягію маглі трапіць, толькі прайшоўшы з поўдня на поўнач праз усё Дарагічынскае княства, якое ў тым часе, як з усяго відаць, было саюзнае для Вялікага княства Літоўскага. Мазавецкім і валынскім войскам удалося прайсці толькі да ракі Нура (сённяшні Нурэц),

мабыць, па старажытным шляху з Дарагічына ў Візну і далей у Яцвягію. Але перайсці Нур яны ўжо не змаглі — на тым баку стаяла армія, заатакаваць якую яны не наважыліся ды... павярнулі назад. Гэты няўдачлівы паход, у якім выйвілася надта ж яскрава палахлівасць „славных и предобрых“ князёў Конрада Мазавецкага і Васількі Раманавіча, доўгі час паганяў на твары саюзнікаў румянец сораму, а ліслівы летапісец спрабаваў залагодзіць едкасць такой ганьбы тлумачэннем, быццам яны з-за „Падшу снегу и серену, не могоша ити и воротишася на Нуре“. Што і казаць: тлумачэнне наўнае да смешнасці: польскія і валынскія рыцары перапахаліся выпаўшага снегу ды пакрыўшага дрэвы інею! Рэдка каторы з летапісцаў рабіў такія фокусы. Перад чымі войскамі падаліся назад мазавічане і валынцы — пра тое маўчаць летапісы. Можам толькі здагадавацца, што імі маглі быць аб'яднаныя сілы Дарагічынскага княства і суседніх з ім земляў — „дулек“ Яцвягіі, магчыма, была таксама дапамога ад блі-

жэйшых суседзяў — Берасцейшчыны і Гарадзеншчыны.

Як бы там не было, але здарэнне з-над Нура (недзе ў ваколіцах сённяшняга Цеханоўца) было добрай навучкай для непрыяцеляў Вялікага княства Літоўскага. Да наступнага паходу яны рыхтаваліся доўга і старанліва.

У тым часе адбыліся асабовыя змены на княжацкім пасадзе на Мазоўшы. У недалёкім часе пасля вяртання з-над Нура памірае Конрад Мазавецкі і на мазавецкі княжацкі пасада ўзыходзіць яго сын Баляслаў, які, між іншым, быў жанаты на дачцэ князя белзскага Аляксандра — Анастасіі.

Гэтую перамену князі галіцка-валынскія сквапліва выкарысталі для арганізавання супольнага паходу супраць Яцвягіі. Схілілі да гэтага і Баляславава брата — князя Земавіта. З запісу ў Галіцка-Валынскім летапісе са слоў Данілы і Васількі да яго: „Мы табе зрабілі дабро, дык пойдзем з намі на

(Працяг на стар. 8)



# НАСТУП ПАЧЫНАЕЦА

(Працяг са стар. 7)

яцвягаў" вынікае, што яны не-чым важкім абавязалі Земавіта да гэтага паходу, значыць, мэтанакіравана гуртавалі вакол сябе кааліцыю суседніх княстваў, нацэленую супраць Вялікага княства Літоўскага.

Можна ўзнікнуць пытанне: "Чаму яны атакавалі Яцвягію, а не самое Вялікае княства Літоўскае?" З-за вельмі прастай прычыны: яшчэ не адчувалі сябе настолькі моцнымі, каб за-атакаваць яго, але стваралі да гэтага варункі выступаючы супраць натуральнага саюзніка Наваградка. Бо скарыўшы Яцвягію, ліквідавалі апошнюю перашкоду да стварэння з крыжакамі супольнага фронту супраць Вялікага княства Літоўскага!

На гэты раз мазавецка-валынскія войскі сабраліся на Пабужжы "во Дорогычынне". Значыць, Дарагічынскае княства або, каб захаваць сваё існаванне, вяло тады нейтральную палітыку і не супрацівілася сваім вялікім паўднёвым і заходнім суседзям, або ўжо было ў складзе Галіцка-Валынскай Русі. У кожным выпадку, не напаткаўшы супраціўлення, валынцы і мазавішане "преідоша болота (мабчы, сённяшнія багны Лаўкі над ніжнім цячэннем Бебжы — М.Г.) и наилоша на страну их (г.зн. Яцвягію)". Потым у Галіцка-Валынскім летапісе знаходзім абшчырнае апісанне, з якой задалася і бязлітаснасцю наезнікі зніштажалі ўсё, што трапілася ім на Яцвяжскай зямлі. Нягледзячы на пераважаючы сілы непрыяцеля, яцвягі мужна абараняліся і раз-пораз то мазавішане, то валынцы апыналіся ў вельмі крытычным становішчы. Хоць яны і пераадолелі раку Лук (сённяшні Элк — М.Г.), але глыбей у яцвяжскія землі пранікнуць не здолелі. Яцвягам з дапамогай прыйшлі прусы, борты і іншыя суседнія плямёны, і мазавецка-валынскія войскі вымушаны былі адступіць да Візны, а затым адыйсці за раку Нарву і падацца "на землю свою".

Аднак і гэты другі няўдачлівы паход не адбіў ахвоты князям валынска-галіцкім да змагання супраць Вялікага княства Літоўскага. Але пра тое ўжо ў наступным адрэзку.

М. Гайдук

(Працяг са стар. 4)



чыцца альбо злачынец, які ці дурань! Няма ўласнай гісторыі ў свядомасці чалавека, няма і нацыянальнай у ім, а мова адна-адзіносеўская яму таго не дасць, як не дала яна яе нашым несвядомым у сваім продкам, усім тым "тутэйшым".

Аляксандр Анташэвіч Р.С. — Швейцарцы размаўляюць ажно чатырма афіцыйнымі пры тым, нямецкай, французскай, італьянскай ды рэтараманскай у альпійскай энклаве памёрлай усюды латын; амерыканцы ці шатландцы гутараць толькі па-англійску, але не дай Бог памыліцца ды назваць каторага англічанінам, альбо франкамоўнага бельгіяца — французам!



Лады былі першым вясельным актам, у часе якога спяваліся песні. Амаль усе запрашаныя госці прыносілі гарэлку. Ставілі яе і гаспадары. Гарэлка спрыяла адпаведнаму настрою. Значная колькасць алкаголю, спажываемага ў часе гэтага рытуалу, спрыяла таму, што ў многіх мясцовасцях лады называліся запоінамі.

Зразумела, што ў часе ладоў-запоін дамінавалі вясельныя, бадзёрыя песні. Іх мэта заключалася ў тым, каб падтрымаць на духу і маладуху, і маладога, і іх бацькоў. У некаторых тэкстах выступае матыў спрэчак у справе пасагу і надзеі на добрае жыццё маладой у новай сям'і.

Цікавы тэкст такога тыпу паходзіць з вёскі Багнюкі:

Пасварылісе і пагадзілісе,  
Ручкі прыбілі для добрае згоды.  
Добрэ, што хоць не пабілісе,  
Даючы пасаг для малодых.  
А наша (імя маладой), нібы кветачка,  
Ужэ думкамі ў новай хатачцы:  
Кланяйсе, кланяйсе, міленька дзетачка,



## КАМПАНЕНТ НАПІТКАУ І ШАМПУНЯУ

У нашых "Таямніцах" ужо няраз успамінаў я пра тое, як народныя лекары зёлкамі і знахары зайздросна сцерагалі таямніцы сваіх ведаў. Аказваецца, што няшмат змянілася і ў нашым цывілізаваным свеце. Прыклад: таямніца рэцэптуры на нарыхтоўку "Кока-Кола" і "Пепсі-Кола". Нягледзячы на тое, што гэтыя напіткі вырабляюць ужо больш за 50 год, ніхто не можа расшыфраваць складу іх эсенцыі. Вядома, якая раслінная сыравіна для гэтага ўжываецца, але невядома, якія элуктэны і ў якой прапарцыі. Адно з зёлкаў, якія ўжываюцца для вырабу газіраваных напіткаў, — гэта мыльнік лекавы (лацінская назва — *Saponaria officinalis*, mydlnica lekarska — па-польску, мыльнянка лекарственная — па-руску).

Гэта шматтадовая расліна, 30-70 см вышынй, з вялікімі белымі альбо бледна-ружовымі кветкамі. Цвіце ўсё лета: ад чэрвеня да верасня. Ва ўсёй Польшчы даволі пашыраная.

## Зборка практычных ведаў

### ЗАХАВАЙЦЕ ДА ВЯСНЫ

Цыбуля і часнок. Лепш іх захоўваць сплеценымі ў вянкi, але ў прахалодным і сухім памяшканні. Ніколі не вешайце для пачы на святле, там, дзе шмат пары. Папярэдне цыбулю і часнок трэба добра падсушыць, іх нельга захоўваць, калі яны хоць крыху вільготныя. Калі няма

Сваёму бацькаві і сваёй матачцы.

У многіх вёсках белска-падляскага рэгіёна пасля дзясятку-тага паразумнення ў часе ладоў маладому маладая ўручала сыр, які называлі "злюбленік". Малады, завёзшы гэты сыр у сваю хату, частаваў ім усю сям'ю. Прыняццё "злюбленіка" азначала, што стораны прыйшлі да поўнай згоды ў справе вяселля.

У вёсцы Крывая сямброўкі маладой пасля паразумнення ў справе пасагу і вяселля выходзілі з хаты, хваталі з прызбы кастру і высыпалі ёю дарожку да сваіх хат.

Поўнае пагадненне падчас ладоў распачынала перыяд інтэнсіўнай падрыхтоўкі да вяселля, якое, як правіла, праводзілася месяцам пазней. У гэтым часе духоўны тры разы аб'яўляў публічна ў царкве аб тым, што такі-та а такі хлопец уступае ў сямейную сувязь з такой-та а такой дзяўчынай. У гэтай формуле была агаворка аб тым, што калі нехта мае да гэтай справы нейкія заўвагі, павінен іх зрабіць перад вяселлем. Галоўная мэта гэтай агаворкі заключаецца ў тым, каб выявіць, ці часам асобы, якія намерваліся жаніцца, не бралі ўжо царкоўнага шлюбу, калі б такое нешта здарылася, яны не мелі права на шлюб другі раз.

Вельмі істотнай справай, якой павінны былі заняцца маладая і малады, была справа падборкі функцый асоб на вяселле. У залежнасці ад рэгіёна Беласточчыны гэтыя функцыйныя асо-

бы называюцца па-рознаму. Здараюцца выпадкі, што нават у вёсках амаль што суседскіх выступаюць розныя назвы і тэрміны для акрэслення тых самых вясельных чыноў. З гэтай прычыны абмяжуемся тут тэрміналогіяй, выступаючай найчасцей. І так, у групе маладой выступаюць: маршалак, старшая дружка, дружка другая, дружка трэцяя, старшы сват, сват другі, сват трэці, старшая сванька, Дружкі былі панімамі, а сванькай магла быць толькі асоба замужняя. У істоце ўсе сямброўкі маладой, якія ўдзельнічалі ў вяселлі, называліся дружкамі, аднак нумараваліся толькі тры першыя. Нумарацыя была істотнай таму, што яна акрэслівала месца дружка за сталом.

З боку маладога выступалі: маршалак, старшы сват, сват другі, сват трэці, старшая сванька, сванька другая, сванька трэцяя.

Як маладая, так і малады, запрашаючы функцыйныя асобы на вяселле, адразу акрэслівалі іх разрад і характар у вясельнай урачыстасці.

Перыяд, які аддзяляў лады ад вяселля, маладая выкарыстоўвала для падрыхтоўкі пасцелі, макатак, ручнікоў і т.д. Маладая асабіста павінна была пашыць і выгафтаваць хустачкі для старшых сватоў, пры дапамозе якіх трымалі яны ў царкве кароны над галавой маладых. Павінна яна была таксама асабіста падрыхтаваць для маладога кашулю і кальсоны. А. Баршчэўскі

Найлягчэй яе знайсці на берагах рэк, равоў, у кустах. Для лячэбных і гаспадарчых метаў выкарыстоўваюцца карэнішчы і карані мыльніка. Збіраюць іх у кастрычніку-лістападзе, таму што тады найлепш відаць, якія карані належаць да гэтай расліны. Карэнішчы мыльніка тонкія, разгалінаваныя, круглыя.

Назва расліны — мыльнік — не выпадковая. Яшчэ ў палове пяцідзесятых гадоў бабулька Шчарбачыцкая з Белаежы не хацела мыць галаву ні чым іншым, як толькі выварам з мыльніку. Да гэтага вывару давала крыху напарання з зеля рамонку або шышкаў хмелю, а часам таксама крыху вады, якой папярэдняга дня заліла попел з дроў, нарыхтаваных з клёну. Такім спосабам нарыхтаваны натуральны шампунь ні ў чым не ўступаў сённяшняму дэтэргентаваму, які вырабляюць самыя славутыя парфумерыйныя фірмы.

Лёгка растваральныя ў вадзе і даючыя пышную пену сапаны, якія знаходзяцца ў карэнішчах мыльніку, якраз і выкарыстоўваюцца ў гаспадарцы і медыцыне. Выварам з мыльніку можна сціраць ваўняныя вырабы і тканіны, а таксама далікатныя шоўкавыя тканіны. Экстракт з карэня мыльніку ў парфумернай прамысловасці

дзе іх падвешыць, пакладзіце ў скрынкі з адтулінамі і час ад часу перабірайце. Толькі не забудзьцеся, што галоўная ўмова для добрага захавання — каб яны былі абсалютна сухія. Найлепш захоўваюцца вострыя гатункі.

Сухія грыбы. Сёлетняе лета спрыяльнае для збору грыбоў. Не забудзьцеся назапасіць на зіму сухіх. Грыбы трэба старанна высушыць, але не трымаць

ўжываецца для вырабу шампуня, а ў спажывецкай прамысловасці ён — важны дадатак у вырабе халвы, крэмаў, газіраваных напіткаў і піва.

З прыкладамі выкарыстання мыльніку ў народнай медыцыне на Беласточчыне мне не давалася сустрацца. Аднак вядома, што сучасная медыцына экстракт з карэня мыльніку рэкамендуе "пры вострых і запаленых катарых бронхаў (бранхіце), асабліва пры выдзяленні невялікай і сухой макроты". У кнігах па лячэнню зёлкамі згадваецца, што вывар з карэня мыльніку ўжываюць для паласання горла пры ангіне і для зёлкавых ваннаў пры некаторых хваробах скуры, як экзема, лішаі, скулы.

Хатнім спосабам можна нарыхтаваць напаранне ў прапарцыі: адна лыжка пакрышанага карэня мыльніку на дзве шклянкі вады, піць 2-3 разы ў дзень па адной-паўтары лыжкі. Для зёлкавых ваннаў ужываюць пяціпрацэнтны вывар (літр вывару на 20 літраў вады). Аднак варта памятаць, што вялікія порцыі вывару або спіртавай наліўкі з карэня мыльніку могуць выклікаць атручэнне, кашаль, ваніты, сутаргі або дрыжыкі.

Б. Паскробка

падвешанымі на вольным паве-ры. Сухія грыбы трэба захоўваць у шчыльна закрытым посудзе, бо інакш улятучыцца іх непаўторны водар. Для захавання сухіх грыбоў дастаткова тэмпературы +10 — +12 градусаў, таму іх можна ў падвал не выносіць.

Яблыкі. Пакладзіце іх у падвал на чыстыя паліцы з дошак. Укладваць яблыкі трэба абавязкова чаранкамі ўніз.



# Зорка

## СТАРОНКА ДЛЯ ДЗЯЦЕЙ

Міхей Пасаў

### ТРЫЦЦАЦЬ ЗЯРНЯТАК

Почу на мокрых дрэвах ўпаў снег, сагнуў галіны мяккім вільготным цяжарам, а потым яго схпіла марозікам, і снег цяпер трымаўся на галінах моцна, як запуканая вата.

Прыляцела сінічка, паспрабавала раздзяўбсці наледзь. Але снег быў цвёрды, і яна заклапочана паглядзела на баках, нібы пыталася: „Што ж цяпер рабіць?“

Я адчыніў фортачку, паклаў на абедзве перакладзіны падвойных рам лінейку, замацаваў яе пінэскамі і праз кожны сантыметр расклаў канапляныя зярніткі. Першае зернітка аказалася ў садзе, зернітка пад нумарам 30 — у маім пакоі.

Сінічка ўсё бачыла, але доўга не адважвалася злізець на акно. Нарэшце яна схпіла першую канаплінку і панесла яе на галіну. Спрытна раздзяўбішы цвёрдую шкарлупінку, яна выцігнула зернітка і з'ела.

Усё абышлося бяспечна. Тады сінічка, улавіўшы момант, падбрала зернітка нумар два...

Я сядзеў за сталом, працаваў і час ад часу паглядаў на сінічку.

А яна, усё яшчэ баючыся і з трывогай заглядваючы ў глыб фортачкі, сантыметр за сантыметрам прыбліжалася па лінейцы, на якой быў адмераны яе лёс.



Вечаслаў Залеўскі, вучань шостага класа з Пашкоўшчыны, пераняў ад свайго таты ўлюбёнасць да ігры на акардэоне.

Фота М. Гайдукі.

— Можна, я вазьму яшчэ адно зернітка?

І сінічка, палюбуючыся шуму ўласных крылаў, паляцела з чарговай канаплінкай на дрэва.

— Ну, дазволь, калі ласка

яшчэ адно?

Але вось засталася апошняе зернітка. Яно ляжала на самым канцы лінейкі. Зернітка аказалася такім далёкім, а ісці па яго было так страшна!

Сінічка, спалохана заміраючы і насцярожваючы крылы, падкралася да самага канца лінейкі і аказалася ў маім пакоі.

З бяззлівай цікаўнасцю ўглядалася яна ў няведомы свет. Яе асабліва здзівілі жывыя зялёныя кветкі і зусім летняе цяпло, якое так прыемна абывала за мерзлыя лапкі.

— Ты тут жывеш?

— Тут.

— А чаму тут няма снегу?

Замест адказу я павярнуў выключальнік. Пад столлю ярка ўспыхнула матавае святло жырандоля.

— Сонца! — здзівілася сінічка. — А гэта што?

— Гэта ўсё кнігі.

— Што такое кнігі?

— Яны навучылі запальваць гэтае сонца, вырошчваць кветкі і тры дрэвы, па якіх ты скачаш, і яшчэ многаму. А яшчэ навучылі насыпаць табе канапляных зярнятак.

— Гэта вельмі добра. А ты зусім не страшны. Хто ты?

— Я — чалавек.

— Што такое „чалавек“?

Растлумачыў гэта было цяжка і я сказаў:

— Бачыш нітку? Яна прыязна да фортачкі...

Сінічка спалохана аглінулася.

— Не бойся. Я гэтага не зраблю. Гэта і называецца ў нас — Чалавек.

Марк Смагаровіч

### ГЛЯДЖУ КІНО...

Я наважэ. Мой новы дом.  
Лес у мяне перад акном.

Падзьме вятрыска — звычка ўвесь  
Адрозу ажывае лес.

У скокі бор ідзе сасновы,  
Трасе калматыя галовы.

Гляджу на лес я праз акно,  
Як на экран. Гляджу кіно.

### МАРОЗНАЯ РАНІЦА

Марозу моцнага такога  
У нас даўно ўжо не было:  
Трашчыць пад ботамі дарога,  
Як быццам матавае шкло.

Трыміць абшар, марозам скуты,  
Разліты яркі бляск зары,  
Нібы ружовы шар падзьмуты,  
І я баюкаю ў тым шары.

### ПРЫХОД ЗІМЫ

Свой абход зіма ўжо робіць.  
З дрэў завісаюць ледзяны.  
На палатках глебаробы  
Працавалі ад душы.

Бульба выбрана усюды,  
І цяпер вось на канец  
Сеў сямёр чырванагруды —  
Першы зімні пасланец.

Сонца дышай пераснедай  
Над пагоркам усплыло.  
Пад пухавай коўдрай белай  
Прыталася сяло.

### ЯНЫ БЫЛІ У „АРЛЁНКУ”

У час канікул гарцоры з Падставовай школы № 2 у Беластоку правялі цэлы месяц у Савецкім Саюзе, у Крыму. Гэты выезд яны атрымалі на ўзнагароду за першае месца ў агульнапольскім турніры гарцорскага спіга, які адбыўся ў снежні мінулага года. Вучні гэтай школы шмат працавалі, каб іх дружна магла стаць добрай. Яны зрабілі конкурс на фестывальную кветку, збіралі подпісы людзей, якіх змагаюцца за мір на ўсім свеце. І заважвалі першае месца.

У ліпені дзеці паехалі поездам у Маскву. Іх там вельмі ўрачыста сустрэлі піянеры маскоўскіх школ. У Маскве прабылі яны некалькі дзён, аглядалі горад, пабывалі ў маскоўскіх музеях. Былі таксама і на Чырвонай плошчы, дзе наведвалі маўзалей У. І. Леніна.

Праз некалькі дзён самалётам паляцелі ў Крым, у міжнародны піянерскі лагер „Арлёнак”. „Арлёнак” — гэта не толькі лагер, гэта цэлы піянерскі гарадок, дзе можна сустрэць дзяцей з усяго свету. Нашы дзеці ўпершыню бачылі прыгожую крымскую зямлю, яе раслінаў, незабыўныя краявіды і, вядома, Чорнае мора.

Дзеці штодзень купаліся ў

(Працяг на стар. 10)



Аліна Андрюк з Махнатага на ўроку музыкі адказвае пры музычнай дошцы — выйгравае задатковую мелодыю.

Фота Я. Чэрнякевіч.

(Працяг на стар. 10)



## У ДАПАМОГУ ТРЭЦЯМУ КЛАСУ

Дарагія трэцякласнікі! „Зорка“ даведалася, што ў многіх з вас няма падручнікаў для вывучання роднай мовы.

Сапраўды, новы падручнік для трэцяга класа па беларускай мове яшчэ знаходзіцца ў друку і з'явіцца ў продажы не раней, як вясною.

Таму, імячучыся дапамагчы вам вывучаць беларускую мову, мы пачынаем друкаваць чытанкі і дапаможныя тэксты з новага падручніка.

Ад гэтага моманту кожны з вас павінен мець сваю ўласную „Зорку“ і карыстацца ёю на ўро-

ку так, як скажа вам ваша настаўніца.

Настаўніцаў жа вельмі просім прысылаць да „Зоркі“ свае заўвагі адносна перадруку ў „Зорцы“ новага падручніка. Рэдакцыя вельмі хацела б ведаць, наколькі гэтыя матэрыялы прыдатны вам на ўроках.

Новы падручнік мае заглавак „Зярняткі“. Напісалі яго аўтары напярэдніка падручніка для трэцяга класа Лідзія і Мікалай Гайдукі. Але падручнік зусім іншы, новы, больш цікавы і сучасны.

Маём надзею, што і вам ён спадабаецца.

# ЗЯРНЯТКІ

ПАДРУЧНИК РОДНОЙ МОВЫ ДЛЯ ТРЕЦЬЕГО КЛАССА  
Аўтары Лідзія Гайдук — Мікалай Гайдук

## КАЗКІ З САЛОМКИ

Аднойчы летам, калі сонейка толькі-толькі выкацілася з-за лесу, Таня выбегла ў поле і раптам убачыла бабульку Веру. Яна несла сноп саломы.

— Куды ты саломку нясеш, бабулька? — запытала Таня.

А бабулька нічога не адказала, толькі таямніча ўсміхнулася, снопік перад Таняй разгарнула і нажніцы з фартуха дастала.

— Рэжся, саломка, вялікая і маленькая, танючка і таўсценькая, — прыгаворвала бабулька і саломку ўсё рэзала на кавалачкі.

Потым некалькі кавалачкаў яна ўзяла ў рукі, у пучэчак звязала, раз-другі павярнула, вузельчыкі распраснала і пачала зноў прыгаворваць:

— Пляціся, пляціся, саломка, у крылцы сплятайся, у лапкі окручвайся, у грабенчык вяжыся! На табе і пеўнік! — І бабулька паказала на далоні саламянага пеўніка.

Раптам здалася Тані, што гэты пеўнік крыламі замахаў і заспяваў: „Ку-ка-рэ-ку-у!“ Быццам курачак да сябе ў гасці склікаў.

Бабулька ж зноў узяла ў рукі саломку і пачала прыгаворваць: — Пляціся, саломка, пляціся, у хатку абярніся!

Тут і хатка саламяная з'явілася. А з хаткі дзяўчынка маленькая выходзіць, курачак зярняткамі корміць.

— Ай! — усклікнула Таня ад захаплення. — Навучы мяне, бабулька, пеўнікаў плесці і чароўныя словы прыгаворваць.

— Добра, — згадзілася бабулька. — Я навучу цябе і казку плесці і чароўныя словы прыгаворваць, толькі ты за гэта павінна сябровак сваіх са-

браць і казку ім пераказаць.

— Абаязкова перакажу, бабуля! — паабяцала Таня.

Бабулька ёй словы чароўныя сказала, як казку плесці паказала, і адразу Таніны рукі за саломку ўзяліся. Саломка быццам сама ў казку пачала плесціся.

З таго часу кожную раніцу беге Таня ў поле, саломку збірае, казкі з яе пляце ды потым сяброўкам расказвае.

Мікола Лобан

1. Пры чым застала Таня бабульку Веру?

2. Як бабулька працавала нажніцамі з саломкай?

3. Што спяла бабулька з саломкі?

4. Чаму навучылася Таня ў бабульки?

5. Адкажыце на пытанні пра заняткі мядзедзі ў вашай мясцовасці: а) Што ткуць з лёну, канпель, воўны? б) Якія рэчы робяць з дрэва, лазы, саломы? в) Што вы самі або вашыя старэйшыя сёстры і браты патрапіце рабіць з дрэва, саломкі, лазы, бярозавых галінак?

6. Прачытайце. Падзяліце на сказы. Прыдумайце заглавак. Пры спісванні памятайце, дзе трэба напісаць вялікую літару, а дзе неабходна паставіць кропку.

Валя дзяжурная яна першай прыйшла ў школу дзяўчынка намачыла губку і да бляску выцерла дошку прынесла кройду адчыніла фортачку і праветрыла клас потым паліла кветкі ў вазонах школа зазвінела ад дзіцячых галасоў перад пачаткам урока Валя ўважліва правярыла, ці ўсе маюць падручнікі, сшыткі, ручкі затым яна сказала выхавальцы, хто адсутнічае на занятках настаўніца была вельмі задаволена сваёй памочніцай.

— Чаму ты так думаеш?

— Бо робіцца цяплей.

— Міша і Коля, не дурэйце, бо я пастаўлю вас у куток.

— У розныя куткі?

— Не, у адзін.

— Гэта можа быць. Будзе весялей.

## Пішучь школьнікі

### ДОБРЫ ДЗЕНЬ, ДАРАГАЯ „ЗОРКА“

Пішучь да Цябе вучні V—VI класаў Падставоўскай школы ў Вульцы Нурэцкай. У пятым класе вучыцца сем вучняў, а ў шостым — пятнаццаць. Мы пішам Табе аб восені, якую мы спаткалі на апошняй экскурсіі. У лесе мы былі са сваёй выхавальцай. Па дарозе мы бачылі што з дрэў ападае жоўтае, чырвонае і залатое лісце, бачылі, хлопцаў, якія збіралі грыбы, яблыкі, слівы. У лесе мы назбіралі грыбоў і заўважылі, што птушкі не ляцуюць так, як летам. Настаўніца нам растлумачыла, што птушкі паляцелі далёка-далёка, за мора, у вырай. А вернуцца яны вясною і зноў нам заспяваюць.

Дарагая „Зорка“! Мы вельмі хочам, каб Ты нас наведла ў школу. Вучні нашай школы падрыхтоўваюць многа вершаў, песень, а можа нават і сцэнку для Цябе.

Мы Цябе просім, каб Ты прыехала да нас 23 лістапада, у суботу. Мы запрасім яшчэ дзяцей са школы ў Тымянцы. Вельмі чакаем Твайго прыезду.

Вучні пятага і шостага класаў з Вулькі Нурэцкай.

### ДАРАГАЯ „ЗОРКА“!

Я вучуся ў трэцім класе Падставоўскай школы № 3 у Бельску. Пасылаю Табе свой вершык.

На кветцы сядзіць пчала, каб салодкі мёд дала. Бо я вельмі мёд люблю. Кожны дзень лізаць хачу!

Мэтэнько Сабіна

(Працяг са стар. 9)

### ЯНЫ БЫЛІ У АРЛЕНКУ

моря, загаралі, займаліся спортам, развучвалі розныя піянерскія і іншыя песні. Пазнаёміліся гарцэры таксама з гісторыяй паўвострава, пазналі слаўныя гарады-героі, даведаліся аб легендарным ужо геройстве савецкіх маракоў у час абароны ўзбярэжжа Чорнага мора. Ездзілі таксама на экскурсіі ў іншыя гарады. За час пабыўкі ў Савец-

(Працяг са стар. 9)

### ТРЫЦЦАЦЬ ЗЯРНЯТАК

— А мне можна з'есці гэтае апошняе зернетка?

— Вядома. Я хачу, каб ты прылятала да мяне кожны дзень. Ты будзеш мяне наведваць, а я буду працаваць. Згодна?

— Згодна. А што такое „працаваць“?

— Бачыш, гэта такія абавязак кожнага чалавека. Без працы нельга. Усе людзі павінны нешта рабіць. Гэтым яны дапамагаюць адзін другому.

— А чым ты дапамагаеш людзям?

— Я хачу напісаць кнігу. Такую кнігу, каб кожны, хто прачытае яе, паклаў бы на сваім акне па трыццаць канапляных зярнятак...

Але, здаецца, сінічка ўжо не слухала мяне. Абхапіўшы лапкамі зернетка, яна даверліва раздзёўбвала яго на канцы лінейкі.

## Пазнаёмімся

\* \* \*  
СССР, Ставропольский край, г. Железноводск, ул. Партизанская, 10. Ерёміной Жанне. Дзяўчынка вучыцца ў шостым класе.

\* \* \*  
СССР, 346553, Ростовская обл., г. Шахты, пос. Акутинский, ул. Котовского, 17. Фёдоровой Лене. Дзяўчынка вучыцца ў восьмым класе.

\* \* \*  
СССР, 346514, Ростовская обл., г. Шахты, ул. Первомайская, 41, кв. 6. Абросимовой Лиле. Дзяўчынка вучыцца ў чацвёртым класе.

\* \* \*  
СССР, 344080, г. Ростов-на-Дону, ул. Российская, 44/15. Жмайловой Людмиле. Дзяўчынка вучыцца ў шостым класе.

\* \* \*  
СССР, 346562, Ростовская обл., Усть-Донецкий район, ст. Мелиховская, ул. Советская, 2. Поляниной Наталі. 13 год.

\* \* \*  
БССР, 220060, г. Мінск-60, вул. Волаха, 39, кв. 10. Рыта Ягорава. 6 клас.

\* \* \*  
БССР, 220060, г. Мінск-60, вул. Волаха, 57, кв. 73. Света Красулевіч. 6 клас.

\* \* \*  
СССР, 346503, Ростовская обл., г. Шахты-3, ул. Баумана, 35. Алексеенко Тане. 4 клас.

\* \* \*  
СССР, 346514, Ростовская обл., г. Шахты-14, ул. Балтийская, 37/4. Запорожцевой Тане.

\* \* \*  
СССР, 346514, Ростовская обл., г. Шахты-14, ул. Хабарова, 22, кв. 3. Рытченко Ирине. 4 клас.

кім Саюзе польскія гарцэры пасябравалі з іншымі дзецьмі, абмяняліся адрасамі і цяпер перапісваюцца паміж сабою.

У час заняткаў, асабліва па рускай мове, мы часта чытаем супольна пісьмы, атрыманыя ад піянераў з розных гарадоў Саветскага Саюза, успамінаем незвычайныя канікулы, глядзім слайды. Кабінет рускай мовы ў школе ўпрыгожваюць шматлікія падарункі, якія атрымалі нашы гарцэры ад сваіх аднагодкаў. Цяпер дзеці мараць аб сустрэчы са сваімі новымі сябрамі. Можа, удасца запрасіць некаторых з іх прыехаць да нас у гасці? Жыццё пакажа. А пакуль што прыемна паўспамінаць, прыпомніць цёплае сонца, ласкаючае мора і надзейныя рукі сяброў.

Аліна Якімоў

## АДГАДАВАНКА



Якую лічбу трэба ўпісаць у сярэдні кружочак, каб сума па ўсіх напрамках з трох лікаў раўнялася 50?

## Вясёлы КУТОЧАК

— У якім напрамку мы ідзем?  
— запытаў дружныя.  
— У паўднёвым! — адказаў зух.



Plątek 8 XI — 9.30—12.00 Domator. 9.35 Domowe przedszkole. 10.00 DT. 10.10 Film dla II zmiany: „Powstańcza opowieść” (3). 11.25 Tylko dla ciebie. 16.25 Program dnia + DT. 16.30 Dla młodych widzów: Majsterklepka. 16.55 Plątek z Pankracym. 17.20 DT. 17.30 Życie w krajobrazie. 17.50 Piłkarska kadra czecha. 18.05 „Czarny Teatr” z Pragi. 19.00 Dobranoc. 19.10 Studium — Bank genów. 19.30 Dziennik. 20.00 Monitor Rządowy. 20.30 „Powstańcza opowieść” (3). „Wielki projekt” — film TV CSRS. 21.45 DT. 22.05 Magazyn literacki Pegaza. 22.45 Kontakty. 23.15 Leonid Czyżyk — program rozr. 23.40 DT.

Sobota 8 XI — 8.25 Program dnia. 8.30 Tydzień na działce. 9.00 Sobótka oraz film z serii: „Domek na prerii” — serial USA. 10.30 DT. 10.40 Co się dzieje — program public. 11.00 W świecie ciszy. 11.30 Estrada folkloru. 11.45 Lista przebojów — Propozycja. 12.00 Program publicystyczny. 12.30 Siedem anten. 13.15 Co się dzieje? 13.30 Galeria 27 milionów. 14.00 Konto „M”. 14.30 Azymut. 15.00 DT. 15.05 Antologia dramatu powszechnego: Jean Giraudoux — „Amfitrion 38”. 16.35 Max Ernst — film prod. RFN. 17.20 Losowanie Dużego Lotka. 17.30 I liga piłki nożnej. 18.20 Morze wokół nas. 19.00 Dobranoc: „Dziwny świat kota Filomona”. 19.10 Z kamery wśród zwierząt. 19.30 Dziennik. 20.00 „Samotnym zapewniamy hotel” — film prod. ZSRR. 21.25 Czas. 22.15 DT. 22.20 Wiadomości sportowe oraz Puchar Europy w siatkówce mężczyzn. 22.50 Jutro w programie. 22.55 Największe przeboje Ireny Jarczyk. 23.35 „Dokąd leć srebrne kruk!” — włoski film krym.-obyczajowy.

Niedziela 10 XI — 7.50 Po gospodarsku. 8.15 Program dnia. 8.20 Tydzień. 9.00 Tele-ranek oraz film „Gazda z Diabłem” (1). 10.10 DT. 10.35 Na ziemi i w głębinach — film dok. 11.05 Drukarze z Miłkowa. 11.30 W Starym Klinie: „Serce Matki”. 11.05 Klub Szczęśliwych Kontynentów. 12.50 Koncert Zyczeń. 14.35 Kraj za miastem. 15.00 DT. 15.05 Teatr Młodego Widza: „Niezwyciężone przygody dr. Doolittle i jego przyjaciół” (1). 16.00 Popołudnie z X Muzy. 18.20 Antena. 19.00 Wieczorynka: „Mały mieszkaniec wielkich gór”. 19.30 Dziennik. 20.00 „Trapez” (3) — serial TP. 21.00 Pegaz. 21.40 Jutro w programie. 21.45 Sportowa Niedziela. 22.15 Lady Magic (3) — Maria Cruza — program rozrywkowy. 22.00 DT.

Poniedziałek 11 XI — 16.25 Program dnia. DT. 16.30 Dla młodych widzów: „Stowarzyszenie Myślących”. 16.55 Kino Zwierzyńca: „Ogrody zoologiczne świata” — film dok. RFN. 17.20 DT. 17.30 „Stawka większa niż życie” (11) — serial TP. 18.30 Echo stadionów. 19.00 Dobranoc: „Alicja po drugiej stronie lustra”. 19.10 Laboratorium „Metal czy szkło?”. 19.30 Dziennik. 20.00 Publicystyka. 20.15 Teatr Telewizji: William Szekspir — „Hamlet”. 23.10 DT. 23.35 Język niemiecki.

Wtorek 12 XI — 9.35 Domowe przedszkole. 10.00 DT. 10.10 Film dla II zmiany: „Oshin”. (10) — film japoński. 11.10 Bądź piękna. 11.20 Europejskie Parki Narodowe „Szwajcaria” — film dok. RFN. 16.25 DT. 16.30 Dla młodych widzów: „Tylko dla orłat”. 16.35 Dla dzieci: Fasola. 17.20 DT. 17.30 Gazeta rolnicza. 18.00 Informator wydawniczy. 18.15 Pod Znakami Skarabeusza. 18.50 Otwiera sanitarna. 19.00 Dobranoc: „Urwis sprząta”. 19.10 Diagnosta. 19.30 Dziennik. 20.00 Publicystyka. 20.15 „Oshin” (10) — serial japoński. 21.15 DT. 21.40 Widowisko publicystyczne. 22.25 Muzyczne penetracje Prix Italia, odc. 4. 22.55 DT. 23.00 Język angielski.

Środa 13 XI — 9.35 Domowe przedszkole. 10.00 DT. 10.10 Film dla II zmiany: „Jeździec na siwym koniu” — film fab. polsko-NRD. 11.45 Zielono nam. 16.25 DT. 16.30 Krag. 16.55 Tik-Tak. 17.20 DT. 17.30 Losowanie Express Lotka i Małego Lotka. 17.40 Film fabularny. 19.00 Dobranoc: „Porwanie Baltazara Gąbki”. 19.10 Archiwum XX wieku. 19.30 Dziennik. 20.00 Publicystyka. 20.15 „Jeździec na siwym koniu” — film prod. polsko-NRD. 21.50 DT. 22.15 Trybuna Sejmowa. 23.00 DT. 23.05 Język rosyjski.

Czwartek 14 XI — 9.35 Domowe przedszkole. 10.00 DT. 10.10 Film dla II zmiany. 16.25 DT. 16.30 O mnie, o tobie, o nas. 16.55 Był sobie człowiek, odc. 11 „Budowniczość katedr”. 17.20 DT. 17.30 Mieszkać. 17.50 Witryna. 18.05 Patrol. 18.30 Sonda. 19.00 Dobranoc: „Zwiedzamy świat”. 19.10 Wspomnienia Jerzego Marchwińskiego i Ewy Podleś. 19.30 Dziennik. 20.00 Publicystyka. 20.15 Teatr Sensacji: „Potrójny nelson”. 21.50 DT. 22.10 Program na jutro. 22.15 Klub Młodzieżowy. 23.15 DT. 23.20 Język francuski.

## KINO

Bleisk Podl. Ucieczka z Alcatraz — USA 11. Kłopotliwa wygrana — radz. 12—13. Legenda o najwaleczniejszym — radz. 14—15. Letarg — radz. 16—17.

Czeremcha Temat na niewielkie opowiadanie — radz. 13. Gwiazda estrady — radz. 16—17.

Czyżby zaczęło się w czerwcu — radz. R. dykane ciele — czes. 13—17. Hajnówka Pierwsza — radz. 11. Niespodziewany strzał — radz. 12—13. Ucieczka z Alcatraz — USA 16—17.

Michałowo Bez ojca — radz. 12—13. Frontowa miłość — radz. 14—15. Jeżeli wróg nie poddaje się — radz. 16—17.

Mielnik Niewolnica miłości — radz. 13—14. Dowódca łodzi podwodnej — radz. 16—17. Młodzi Męskie wychowanie — radz. Zamek „Nieskończoność” — czes. 13—17.

Nurzec Matka Maria — radz. 13. Mefisto — weg. 14—15. Nie ma róży bez ognia — pol. 16—17.

Orla Antyki — pol. Kiedy dojrzewa Jagoda — jugosł. 13—17.

Rajski Godzina szczytu — pol. Jak to w domu — weg. 13—17.

## ШТО-ДЗЕ-КАЛІ

### УЗНАГАРОДЫ ДЛЯ ЛЯЎКОЎСКИХ КЕРАМІКАЎ

Нядаўна 200-асабовыя рабочы калектывы керамічнага завода ў Старым Ляўкове (Нараўчанская гміна) святкаваў Дзень будаўні-ка. Заслужаным ляўкоўскім керамікамі былі ўручаны дзяржаўныя і рэсортныя ўзнагароды.

Сярэбраны Крыж Заслугі атрымаў Міхась Харкевіч, медалі 40-годдзя Народнай Польшчы: Юры Равінскі, Фёдар Пташынскі, Кастусь Каролька, Баляслаў Марчук, Ян Пякарскі, Аляксандра Ігнатавіч і Анатоль Лянчышынскі, а сярэбраны значок „Заслужаны для будаўніцтва і прамысловасці будаўнічых матэрыялаў” — Мікалай Салавей.

Пасля афіцыйнай часткі адбыліся: канцэрт калектыву „Цаглінікі”, спартыўныя спаборніцтвы і народнае гуляння. (яп)

### ДАРОЖНЫЯ ПАРТРЭТЫ



Пракоп Фірсовіч з Відава. 78 гадоў, пенсіянер, але не староніцца ад ніякай працы. Не могуць нічога цяжэйшага рабіць, ён старым, але правяраным спосабам чысціць прыпынак МПК у вёсцы Жыве адзін у сваёй хаце.

Фота А. Гаўрылюка.

### МУЗЕЙНЫ ФОНД

Грамадскі камітэт пабудовы Музея помнікаў беларускай культуры і рэвалюцыйнага руху праводзіць збор грошай на пабудову музея. Ахвяраванні трэба дасылать на такі адрас:

Bank Spółdzielczy w Hajnówce Nr Konta 905217-1922-132.

У замежнай валюце: Narodowy Bank Polski I Oddział w Białymstoku nr rachunku walutowego 5018-24325-151-6787.

Спісак чарговых ахвяравальнікаў:

323. Цэнтрамор С. А. (Гданьск)	— 5000 зл.
324. Гжэгаж Ключа (Лодзь)	— 200 зл.
325. Гмінная ўправа ў Гайнаўцы	— 100000 зл.
326. Мікалай Вашкевіч (Белавежа)	— 100 зл.

Дзякуем.

Паведамляем таксама, што цэнтры збірання экспанатаў для музея знаходзяцца ў наступных месцах:

у Пачатковай школе ў Рыбаках, гміна Міхалова, у будынку былога ПЗГС у Гайнаўцы, у клубе БГКТ у Бельску, вуліца Міцкевіча 50/54, у клубе БГКТ у Гайнаўцы, вуліца Вызвалення 6, у Гмінным камітэце ПАРП у Мілейчыцах, у Сакоццы, вуліца Варынскага 1, у ГП БГКТ у Беластоку, вуліца Варшаўская 11. Чакаем экспанатаў або інфармацыі аб месцы іх знаходжання. Наш адрас: Społeczny Komitet Budowy Muzeum Zabytków Kultury Białoruskiej i Ruchu Rewolucyjnego, 17-200 Hajnówka, ul. Wyzwolenia 6. Тэлефон 28-89.

### НА ПОШЦЕ У ЗУБКАХ

Ёсць тут трое працаўнікоў. Начальнік — Ніна Дзярманская. Пошта ў Зубках абслугоўвае вёскі Баброўнікі, Габаты, Нарэйкі, Скраблякі, Зубры, Свіслачаны, Вераб'і, Зубкі і Зялёную. Письманосцы Аліна Ігнатавіч і Андрэй Ігнатавіч дбаюць пра жыхароў, тэрмінова даручаюць пасылкі і розныя выплаты. З году ў год расце ў вёсках чытальніцтва газет. Дзякуючы сваёй добрай працы пошта ў Зубках заваявала першынство ў Беластоцкім ваяводстве па колькасці вышлісваемых газет. Паказчык на IV квартал гэтага года — 56 газет на сто жыхароў.

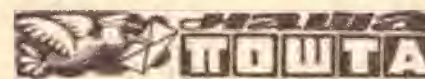
На жаль, „Нівы” на пошце вылісваюць толькі 26 штук. На 1986 год пільманосцы з Зубкоў паабяцалі павялічыць колькасць „Нівы” да 50 экзэмпляраў.

Э. Вайсковіч

### НОВЫЯ ТЭЛЕФОНЫ ДЛЯ ГАЙНАЎКІ

У гэтым годзе ў Гайнаўцы скончылася разбудова тэлефоннай цэнтралі. Дайшло 800 новых тэлефонных нумараў. Іх раздзялілі паміж чакаючымі, часамі па некалькі гадоў. Частка ўжо мае ўстаноўленыя тэлефонныя апараты. У кварталах жа, далёкіх ад цэнтра, дзе няма тэлефонных правадоў, пракладаюцца лініі, устаўляюцца слупы, праводзяцца тэлефоны. Да канца года ўсім, каму прызначаны новыя нумары, будуць праведзены тэлефоны ў кватэры.

Э. Вайсковіч



Лёнік Тарасевіч піша: „Замынаю пяць тамоў „Тлумачальнага слоўніка беларускай мовы” на „Энцыклапедыю прыроды Беларусі”. Водгукі на гэтую маю прапанову працу накіроўваць у рэдакцыю „Нівы”.

Маю таксама поўны камплект твораў антычнага філосафа Платона ў перакладзе на беларускую мову. Гэтым камплектам я ахвотна абмяняўся б з некім на „Энцыклапедыю літаратуры і мастацтва Беларусі”, — піша далей Л. Тарасевіч.

Трэба прызнаць, што прапановы спакуслівыя, і, магчыма, некаму акажуцца яны пад сілу.

## ПРАВ ТЫДЗЕНЬ

Цётка Матрона і дзядзька Авакум • Новыя вершы Максіма Танка • Як Аўрору „вучылі” ганарыцца роднай мовай • Справаздачы аб пленарных пасяджэннях праўленняў аддзелаў БГКТ у Бельску, Орлі і Беластоку • Ваенныя снежкі • Беларускі фальклор • Сардэчныя тайны • Б. Паскробка раскрывае таямніцы каліны • „Зорка” • Што-дзе-калі • Песня з рэпертуару „Песняроў” • Гумар

### КАЛЯНДАР

111 гадоў назад  
12.11.1870 нар. А. Радзі, французскі скульптар.  
110 гадоў назад  
11.11.1875 нар. А. Паўловіч, беларускі паэт.  
100 гадоў назад  
12.11.1885 нар. М. Грамыка, беларускі пісьменнік.  
85 гадоў назад  
14.11.1900 нар. Н. Чарнушэвіч, беларускі паэт.  
80 гадоў назад  
14.11.1905 нар. М. Васілёк, беларускі паэт.  
16.11.1905 нар. Я. Скрыпан, беларускі пісьменнік.  
65 гадоў назад  
12.11.1920 нар. А. Макаёнак, беларускі драматург.

## Ніва

ОРГАН ГАЛОЎНАГА ПРАЎЛЕННЯ БЕЛАРУСКАГА ГРАМАДСКА-КУЛЬТУРНАГА ТАВАРЫСТВА

Галоўны рэдактар  
Георгій Валкавыцкі  
АДРАС РЕДАКЦЫІ:

„Ніва”  
ul. Wesołowskiego 1  
15-930 Białystok skr. poczt. 149  
tel. 232-41

Wydawca Białostockie Wydawnictwo Prasowe. 15-930 Białystok, ul. Wesołowskiego 1  
Druk Białostockie Zakłady Graficzne w Białymstoku. Cena prenumeraty kwart. 130 zł, półr. 260 zł, rocznej 520 zł

### WARUNKI PRENUMERATY:

1. dla osób prawnych — instytucji i zakładów pracy:

— instytucje i zakłady pracy zlokalizowane w miastach wojewódzkich i pozostałych miastach w których znajdują się siedziby Oddziałów RSW „Prasa-Książka-Ruch” zamawiają prenumeratę w tych Oddziałach

— instytucje i zakłady pracy zlokalizowane w miejscowościach gdzie nie ma Oddziałów RSW „Prasa-Książka-Ruch” i na terenach wiejskich nalicza prenumeratę w urzędach pocztowych i u doręczycieli

2. dla osób fizycznych — indywidualnych prenumeratorów:

— osoby fizyczne zamieszkałe na wsi i w miejscowościach gdzie nie ma Oddziałów RSW „Prasa-Książka-Ruch” nalicza prenumeratę w urzędach pocztowych i u doręczycieli

— osoby fizyczne zamieszkałe w miastach — siedzibach oddziałów RSW „Prasa-Książka-Ruch” opłacają prenumeratę wyłącznie w urzędach pocztowych nadawczo-oddawczych wstawiając dla siebie zamieszkania numeratora wpłaty dokonują używając „blankietu wpłaty” na rachunek miejscowego Oddziału RSW „Prasa-Książka-Ruch”

3. Prenumeratę ze zleceniem wysyłki za granicę przyjmuje RSW „Prasa-Książka-Ruch” Centrala Kolportażu Prasy w Wydawnictwo ul. Towarowa 23. 00-953 Warszawa, konto NBP XV Oddział w Warszawie Nr 1153-201048-129-11 Prenumeratę ze zleceniem wysyłki za granicę pocztą zwykłą jest droższa od prenumeraty krajowej o 50 proc. dla zleceniodawców indywidualnych i o 100 proc. dla zleceniodawców instytucji i zakładów pracy

Termin przyjmowania prenumeraty na kraj i za granicę:

— do dnia 15 listopada na I kwartał i półroczny rok następnego oraz cały rok następny

— do dnia 1 każdego miesiąca poprzedzającego okres prenumeraty roku bieżącego

Zam. 2017/85 r. Nakład 4.300 egz. G-2

„Ніва”  
10.XI.1985 r.



# ДОБРЫ ЗЯЦЬ

Ну, давай, праеў нутро  
бабонанаста Пітро.  
Пры сустрачы кожны раз  
у яго — адзіны сказ:  
— Паглядзі 6, хлопцы, вы  
Майго ўнучка — міравы!  
— Ну, а бацька — вап запек?  
Ах, дачка, шчы не ўтэк? —  
Спыч ставім у рабро.  
Ды няўрымслівы Пітро:  
— Зяць мой — проста чынам

чын —  
Дзе знайсці такіх мужычын!  
Да мяне ў кватэру ён,  
Бытадам дбайны пашталер.  
Ретада ступае шгодны.  
Зяць мой — лобрая радня...  
Сунем зноў мы грошы тры:  
— Як яго страчаш ты?  
— Дзіўна кажаш вы — як?  
У мяне заўжды каньяк  
На запас у хаце ёсць,  
Мой жа зяць — не проста гость,  
У мяне ён — таспадар.  
Я машыну перадаў,  
Водзіць — вечер свішча аж,  
Даў я тропін на гараж.  
Ён наладзіў дачу жні —  
Душу хіўліў скалане.  
Я затое, хлопцы, рад —  
Ёсць каму дагледзець сад.  
— Запрасі і нас каді, —  
Дружэна ўсе мы загулі,  
І паучымся ў аказ:  
— Запрасіў бы шыфра вас  
На салібу, хлопцы, я.  
Дык жа ўласнасьць не мая...  
Бедна, што іншы зяць  
Лобіць з цесця добра ўзачу.  
Ну, а ў вас, маўці, таты,  
То ж зяці такіх хвацьці?

Іван Курбека

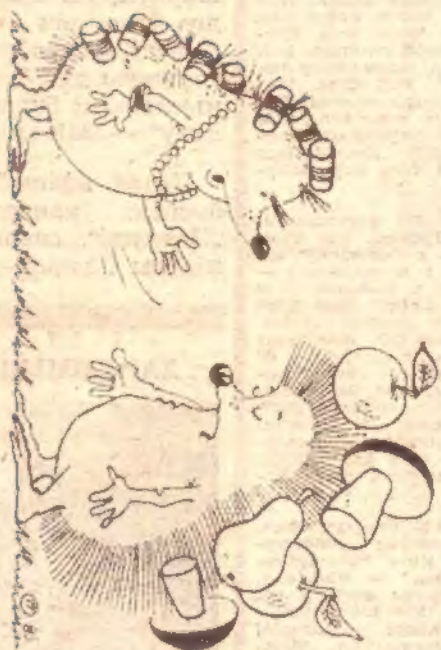
3 часта смяюцца суседзі.

## ПРОТЗАА



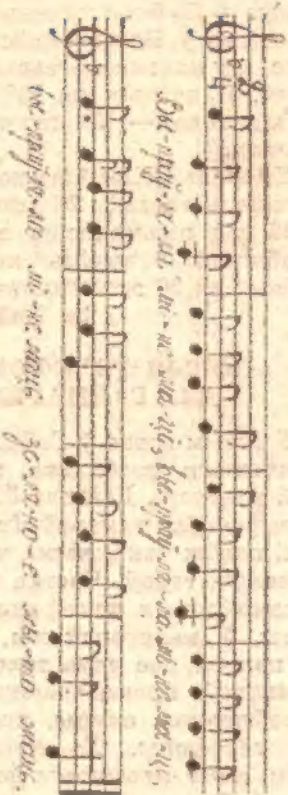
Без слоў.

# ПІРА



Абмінаў уеіх бокам. Так і  
прайшоў жыццё ўзбочынай.

## ФАЛЫКТОР



## ВЫБРАДА

(журтоўнан)

Выпраўляла міне маці,  
выпраўляла міне маці,  
зеляне жыто жаць.  
А я жытка ні жада,  
а я жытка ні жада,  
а я жытка ні жада —  
у баразёны лёжала.  
Баразёнка узёнка,  
баразёнка узёнка,  
баразёнка узёнка —  
ні памесціцца.  
А я з тае ахоты,  
а я з тае ахоты,  
а я з тае ахоты —  
да і нажала чтары снопцы,  
чтары снопцы нажала,  
чтары снопцы нажала —  
падчыль як ні знала.  
Трэба людзі папраці,  
требя людзі папраці —  
тыя снопцы падчыці.  
Прыійілі бедны і багаты,  
прыійілі бедны і багаты,  
прыійілі бедны і багаты —  
было з часта выбіраці.  
Я выбірада хлопца-зуха,  
я выбірада хлопца-зуха,  
я выбірада хлопца-зуха —  
без чаботаў, без кажуха!  
А я з тае ахоты,  
а я з тае ахоты,  
а я з тае ахоты —

Ад Монаі Феларовіч, 1932 года нараджэньня, вёска Ахрымаўцы  
г. Кузіна Беларускага, запісаў 23 верасня 1985 г. М. Гілаў.

## НА ШЫРОКІМ СВЕЦЕ

Муж у ложку. У яго грыш.  
— Дарэка, каді я памаў,  
ты будзеш хоць крыху сума-  
ваць на мне?  
— Вядома, дарэка, ты ж ве-  
даеш, што я плачу па кожна-  
му гупству.

— Кажуць, што змостэр  
Холдэн у маладосці быў чыс-  
цільчыкам і толькі пазней  
стаў банкірам.  
— Гэта так. Толькі чысціў  
ён не абутак, а сейфы.

Аб'ява ў мошэвым магазі-  
не:  
«Каді ў вас не хапае грошай  
на набывццё антыкварнай мэб-  
лі, вы можаце купіць у нас  
сучасную ў кроўці. Пакуль  
вы заплаціце за яе, яна ўжо  
стане антыкварнай».

## НАДЗЕЙНЫ ГАДЗІНІК

Запрасіў кум куды ў гості.  
Зайшлі на панадворак. Но  
грудыш вісць рэйка і мада-  
ток.  
— Што гэта ў цёбе такое?  
— А гэта гадзінік з года-  
сам.

Павячэраді, Госць і пытае:  
— А ўсё-ткі цікава, як пра-  
цуе той гадзінік...  
— Пайшлі, я пакажу...  
Выійшлі на двор. Кум па-  
чаў біць малатком па рэйцы.  
Выбегла суседка ды й кры-  
чыць: «Што ты, ірад, робіш?  
Ужо дванадцатая гадзіна но-  
чы!» — «Вось бачыш, і даве-  
дацца, якая гадзіна».

## 3. Рэсвіка Закрыпціні

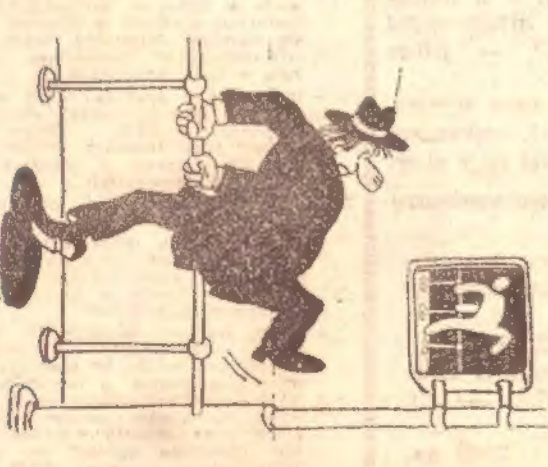
**КАШТОША ПРАПАНОВА**  
Звыш мільёна злотых га-  
давой эканоміі можа даць  
прапанова дырэктара НДІ-  
кнопкі А. Трытановіча. Ён  
прапанаваў навуковаму су-  
працоўніку М. Святкавоку  
адбісці па ўласнаму жадан-  
ню.

## БОПТОН

Каді вы прыкмецілі, што ў  
каросцы дзесці расцілілена  
жаланка, шапачца і сакрат-  
ніцаць нахонт гэтага ў каша-  
ні непрыстойна. Лепш ска-  
заць гэта ўголас.



Наўдучык.



## ЗЛАШЧАСНЫЯ МАКАРОНЫ



Не так даўно адна буй-  
ная амерыканская фірма  
вытворчасці макаронаў,  
прапанавала выдомай...  
італьянскай кінэзорцы Са-  
фі Ларэн прыняць удзел у  
рэкламе вырабаў фірмы.  
Сафі Ларэн аматарка «ста-  
тэці» і ўмее прыпавідаць іх  
асабіста па вельмі многіх  
рэцэптах, якія яна збірае  
на прыгледу парату галоў і  
нават сама выдала некаль-  
кі кніг па кулінарыі. Сафі  
не проста знакамітасць, яна  
аўтарытэт!

Сафі Ларэн... адмовілася  
ўдзельнічаць у рэкламе,  
хоць ёй прапанаваў за гэта  
ганарар у памеры аж 450  
тысяч долараў.

Збытэжэная фірма вы-  
рашчыла ў ліку ганарышай  
кінэзорцы пайсці на саюз з  
сагерніцай Сафі Ларэн.  
Джына Лоларыджыдаі:  
маўляў, нахай Ларэн ук-  
сціць сабе за докцыі! Ну, а  
паколькі Джына пакуль  
што менш знакамітая за  
Сафі, то ёй быў прапанаван-  
ны ганарар за рэкламу ма-  
каронаў у 350 тысяч дол-  
араў. Як жа былі шакірава-  
ны чытачы, каді даведалі-  
ся, што і Джына адмовіла-  
ся ад прапанаванага кан-  
тракту!

Урэшце рэшт рэклама-  
валь злашчасьця макаронны  
пагадзілася трыццаць, зусім  
яшчэ мадаля італьянскай  
кінэзорка Кляўдзія Кар-  
дына, і ўсёго толькі за 250  
тысяч долараў.



Каді сьмешся над самім  
сабам, заўсёды знайдзеш  
аднадушца.